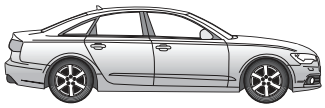
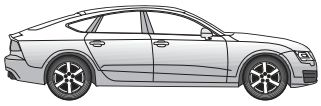
No. 29010521CR
AUDI



A6 Saloon 03/11 → 09/14

A6 Avant 09/11 → 09/14

A6 Allroad Quattro 05/12 → 09/14



A7 Sportback 10/10 → 04/18

D

Elektr o-Einbausatz für Anhängerkupplung / 13-polig / 12 Volt / ISO 11446

Einbauanleitung

GB

Electric wiring kit for towbars / 13-pin / 12 Volt / ISO 11446

Fitting instructions

F

Faisceau électrique pour crochet d'attelage / 13 broches / 12 Volt / ISO 11446

Instructions de montage

I

Cablaggio elettrico per ganci di traino / 13 poli / 12 Volt / ISO 11446

Istruzione di montaggio

E

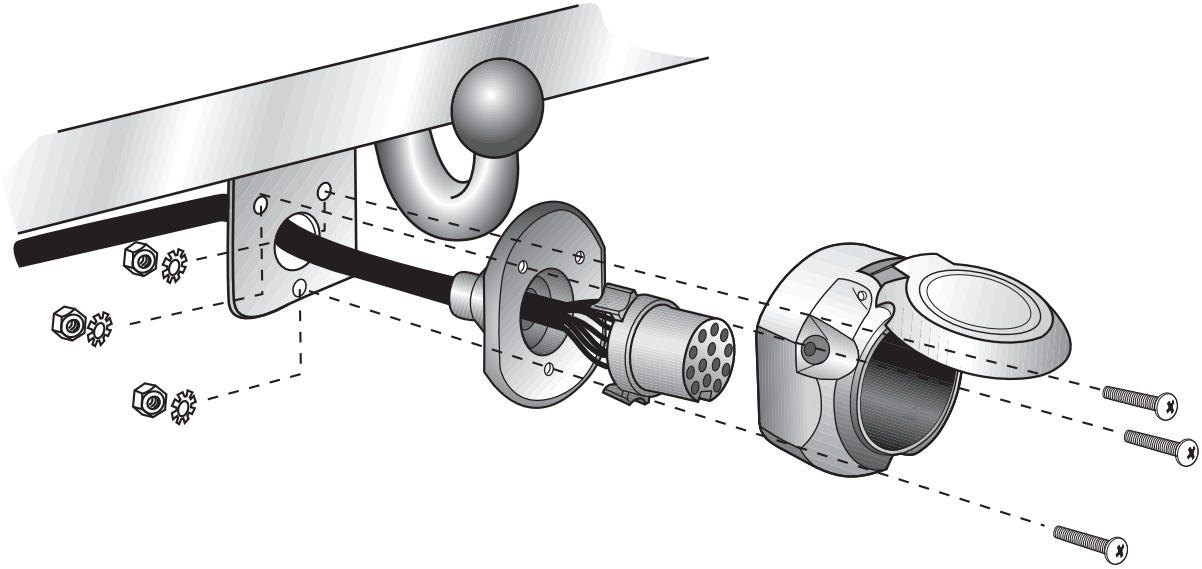
Kits eléctricos para enganches de remolques / 13 pins / 12 Volt / ISO 11446

Instrucciones de montaje

NL

Elektr o-inbouwset voor aanhangerkoppeling / 13-polig / 12 Volt / ISO 11446

Montagehandleiding



 © ConWys AG / www.conwys.ch / mail to: info@conwys.ch

WICHTIG!

D

Der Einbau dieses Elektrosatzes muß von einer Fachwerkstatt oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
Vor Beginn aller Montagearbeiten muß die Einbau-Anleitung komplett gelesen und verstanden werden! Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die in der Fusszeile genannte Hotline!
Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug vom Hersteller für Anhängerbetrieb freigegeben ist! Vergewissern Sie sich, dass E-Satz- und Fahrzeugdaten übereinstimmen und definitiv miteinander kompatibel sind!
Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbau-Anleitung zwingend den Serviceunterlagen des Fahrzeugs beizulegen! Sie enthält mitunter wichtige Informationen für zukünftig eventuell zu wiederholende Diagnose- oder Freischaltungsprozesse!

Bei unsachgemäßer Anwendung oder Veränderung des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erlischt jeder Anspruch auf Gewährleistung.
Beim Fahren ohne Anhänger oder Ladungsträger müssen ggf. verwendete Adapter immer aus der Steckdose entfernt werden.
Bei Anhängern oder Ladungsträgern ohne Nebelschlussleuchte ist eine uneingeschränkte Funktionalität des E-Satzes zum Teil nicht gewährleistet. In diesen Fällen bitte unbedingt Nebelschlussleuchte am Anhänger nachrüsten!

Für technische bzw. elektronische Änderungen, sowie Softwareupdates, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Fahrzeughersteller durchgeführt werden und beispielsweise zu Fehlfunktionen der Anhängersteckdose oder deren Peripherie führen, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung!
Je nach Art des im E-Satz verwendeten Anhängermoduls ist eine Interaktion mit dem Fahrzeugbordnetz nur eingeschränkt oder gar nicht möglich. Mit den spezifischen Diagnosesystemen der Fahrzeughersteller kann nicht auf modulinterne Fehlerspeicher zugegriffen werden.
Fehlerprotokolle in Bezug auf Anhängerbetrieb, die während eines Prüfprozesses mit den Diagnosesystemen der Fahrzeughersteller generiert werden, sind mitunter auf eine nicht ordnungsgemäße Freischaltung für Anhängerbetrieb zurückzuführen.

Wir empfehlen

- **die Auswertung der fahrzeugseitigen Fehlerspeicher sowie ggf. die Instandsetzung aller gelisteten Defekte vor Beginn aller Montagearbeiten!**
- **das Anhängermodul ggf. vom Leitungssatz zu trennen und den Diagnoseprozess noch einmal zu starten!**
- **die Fehlersuche bei Funktionsproblemen auf max. 0,5 Stunden zu begrenzen und sich danach an unsere Hotline zu wenden!**

Die Prüfung der Anhängersteckdose muß mit einem reellen Anhänger oder Ladungsträger erfolgen. Anhänger-Prüfgeräte müssen über Lastwiderstände verfügen. Einfache Dioden-Prüfstecker sind für eine ordentliche Prüfung aller Funktionen nicht geeignet!
Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Alle Angaben und Abbildungen sind unverbindlich. Der in Deutsch gehaltene Text in dieser Einbau-Anleitung ist bindend!

IMPORTANT!

GB

This electric kit has to be installed by a professional workshop or a suitably qualified person. The installation instructions must have been read and fully understood before the start of any installation. Please contact the hotline shown in the footer should you have any questions!
Make sure that the vehicle is approved for operation with a trailer by the manufacturer! Check that the electric kit and vehicle data correlate and are definitely compatible with each other!
Following installation of the electric kit, the installation instructions must be kept together with the vehicle's service documents! They contain important information for any repeated diagnosis or activation processes that may be necessary in future!
All warranty claims will be forfeited if the electric kit or components contained therein are used incorrectly or modified.
When driving without a trailer or load carrier, any adapters that have been used must always be unplugged from the socket.
In the case of trailers or load carriers without rear fog lights, an unqualified function of the electric kit cannot be guaranteed in some cases. In such cases, please retrofit rear fog lights on the trailer!
We can assume no warranty or guarantee for technical and electrical modifications or software updates carried out by the vehicle manufacturer following the initial commissioning of the electric kit and which, for example, may lead to malfunctions in the trailer socket or its peripheral equipment!
Depending on the type of trailer module used in the electric kit, interaction with the vehicle's electrical system may be limited or even impossible. The error memory inside the module cannot be accessed with the specific diagnostic system of the vehicle manufacturer.
Error logs relating to the trailer mode that are generated during a test process with the vehicle manufacturer's diagnostic system are sometimes due to an incorrect activation for the trailer mode.

We recommend

- **an analysis of the vehicle's error memory and possibly the repair of all listed faults before the start of the installation!**
- **possibly disconnecting the trailer module from the lead set and re-starting the diagnosis process!**
- **limiting troubleshooting in the event of malfunctions to a max. of 0.5 hours and then contacting our hotline!**

The trailer socket must be tested with a real trailer or load carrier. Trailer testers must have load resistors. Simple diode test plugs are not suitable for a proper test of all functions!
Subject to changes with respect to design, equipment, colour and error. All of the data and illustrations are without obligation.
The German text in these installation instructions is binding!

IMPORTANT!

F

Le montage de ce kit de connexion électrique doit être effectué par un atelier spécialisé ou une personne possédant la qualification correspondante. Avant de débuter toute opération de montage, il est indispensable d'avoir lu et compris intégralement les consignes de montage! Pour toute question, veuillez contacter la hotline indiquée en pied de page!
Assurez-vous que le véhicule est autorisé en mode remorque par le constructeur! Assurez-vous que le kit de connexion électrique et les données du véhicule correspondent bien et sont formellement compatibles!
Une fois le kit de connexion électrique monté, joindre impérativement les consignes de montage aux documents de service du véhicule! Elles peuvent comporter des informations importantes pour les processus de diagnostic ou d'activation qui devront éventuellement être répétés ultérieurement!
Toute utilisation ou modification inappropriée du kit de connexion électrique ou des pièces se trouvant à l'intérieur de celui-ci fait perdre toute prétention à une garantie.
Pour la conduite sans remorque ni support de chargement, il faudra toujours au préalable retirer de la prise l'adaptateur utilisé le cas échéant.
Pour les remorques ou supports de marchandises sans feu brouillard arrière, une fonctionnalité complète du kit de connexion électrique n'est pas entièrement garantie. Dans ces cas, compléter impérativement l'équipement en rajoutant un feu arrière brouillard sur la remorque!
Nous déclinons toute responsabilité pour les modifications techniques ou électroniques, ainsi que pour les mises à jour logicielles réalisées après la mise en service initiale du kit électronique du constructeur du véhicule et pouvant provoquer par exemple des dysfonctionnements de la prise de courant de la remorque ou de sa périphérie!
Suivant le type de module de remorque utilisé dans le kit électronique, une interaction avec le réseau de bord du véhicule n'est pas possible ou ne l'est que dans certaines limites. Il est impossible d'accéder aux mémoires d'erreurs internes avec les systèmes de diagnostic spécifiques des constructeurs de véhicules.
Les procès-verbaux d'erreurs concernant le fonctionnement de la remorque qui ont été générés durant un processus de contrôle avec les systèmes de diagnostic des constructeurs de véhicules sont parfois attribuables à une activation non conforme pour le fonctionnement de la remorque.

Nous recommandons

- **d'analyser les mémoires d'erreurs du véhicule ainsi qu'éventuellement de réparer toutes les défaillances mentionnées avant le commencement de tous les travaux de montage!**
- **de séparer le module remorque le cas échéant du jeu de câbles et de remettre en marche encore une fois le processus de diagnostic!**
- **de limiter la recherche d'erreurs à 0,5 h maximum en cas de problèmes de fonctionnement et de s'adresser ensuite à notre hotline!**

La vérification de la prise de remorque doit être faite avec une véritable remorque ou un véritable support de marchandises. Les appareils de vérification de la remorque doivent disposer d'une résistance de charge. Les simples fiches de contrôle à diode ne conviennent pas pour vérifier correctement toutes les fonctions!
Sous réserve de modifications sur le plan de la construction, de l'équipement, de la couleur ainsi que d'erreurs. Toutes les informations et illustrations sont fournies sans engagement. Le texte en allemand dans cette notice d'installation fait foi!

IMPORTANTE!

I

Il montaggio di questo gruppo elettronico deve essere effettuato esclusivamente da un'officina specializzata o da personale debitamente qualificato.
Prima dell'inizio di tutti i lavori di montaggio, accertarsi di avere letto e compreso le istruzioni di montaggio complete. In caso di domande, contattare il numero verde indicato a piè di pagina!
Accertarsi che il veicolo sia abilitato dal costruttore per il funzionamento con rimorchio. Assicurarsi che i dati del veicolo e del gruppo elettronico coincidano e siano compatibili tra di loro al 100%!
Dopo avere effettuato il montaggio del gruppo elettronico, la documentazione di montaggio deve essere assolutamente allegata alla documentazione di assistenza del veicolo! Essa contiene, tra l'altro, informazioni per i processi di diagnosi o di attivazione da ripetere eventualmente in futuro!
In caso di utilizzo scorretto o modifica del gruppo elettronico o dei componenti ivi contenuti, decade ogni diritto di garanzia!
Se si viaggia senza rimorchio o piattaforma di carico, gli adattatori eventualmente utilizzati devono essere sempre scollegati dalla presa.
Con rimorchi o piattaforme di carico senza faro retronebbia, non è sempre garantita una funzionalità illimitata del gruppo elettronico. In questi casi è indispensabile aggiungere al rimorchio i fari retronebbia!
Non concediamo alcuna garanzia per modifiche tecniche o elettroniche, aggiornamenti software che dopo la prima messa in funzione del gruppo elettronico vengono effettuate dal costruttore del veicolo e, ad esempio, possono causare malfunzionamenti della presa del rimorchio o delle sue periferiche!
A seconda del tipo di modulo rimorchio utilizzato nel gruppo elettronico, l'interazione con la rete di bordo del veicolo è possibile solo parzialmente o non è affatto possibile.
Con i sistemi di diagnosi specifici dei costruttori di veicoli, non è possibile accedere alla memoria errori interna al modulo.
I protocolli di errore riferiti al funzionamento con rimorchio, generati durante un processo di collaudo con i sistemi di diagnosi dei costruttori di veicoli, sono da ricondurre, tra l'altro, a un'attivazione non corretta per funzionamento con rimorchio.

Consigliamo

- **di effettuare assolutamente l'analisi della memoria errori sul veicolo ed eventualmente la riparazione di tutti i difetti riscontrati, prima di iniziare qualsiasi lavoro di montaggio;**
- **di scollegare eventualmente il modulo rimorchio dalla serie di cavi e di avviare nuovamente il processo di diagnosi;**
- **di limitare la ricerca errori in caso di problemi di funzionamento a max. 0,5 ore, quindi di rivolgersi al nostro numero verde.**

Il controllo della presa del rimorchio deve essere effettuato con un rimorchio o una piattaforma di carico reali. I dispositivi di collaudo dei rimorchi devono essere provvisti di resistenze di carico. Le spine di collaudo a diodi semplici non sono adatte per un controllo corretto di tutte le funzioni!
Con riserva di modifiche strutturali, di dotazione, colore ed errori. Tutti i dati e le figure non sono vincolanti. Il testo in tedesco in queste istruzioni di montaggio è vincolante!

¡IMPORTANTE!

E

El montaje de este kit eléctrico se debe llevar a cabo en un taller especializado o por parte de una persona correspondientemente cualificada.
¡Antes de comenzar cualquier trabajo de montaje se deben haber leído y entendido las instrucciones de montaje por completo! ¡En caso de preguntas, rogamos póngase en contacto con la línea directa indicada en el pie de página!
¡Asegúrese de que el vehículo esté homologado por el fabricante para el servicio con remolque! ¡Compruebe que los datos del kit eléctrico concuerden con los datos del vehículo y que sean definitivamente compatibles!
¡Después de haber montado el kit eléctrico es obligatorio adjuntar las instrucciones de montaje a los documentos de servicio del vehículo! ¡A menudo contienen información requerida para futuras operaciones de diagnóstico o habilitación que pueden ser necesarias!
El uso indebido o la modificación del kit eléctrico o de los componentes en su interior supone la extinción de cualquier derecho de garantía.
Si se usa el vehículo sin remolque o plataforma de carga, siempre se deberán separar los adaptadores utilizados del enchufe.
En el caso de remolques o plataformas de carga sin luz antiniebla trasera no se puede garantizar una completa funcionalidad del kit eléctrico en todos los casos. ¡En tal caso rogamos reequipar el remolque con una luz antiniebla trasera sin falta!
¡No asumiremos garantía alguna por modificaciones técnicas y/o electrónicas o actualizaciones de software que se lleven a cabo después de la primera puesta en servicio del kit eléctrico por parte del fabricante del vehículo y que puedan dar lugar, por ejemplo, a fallos de funcionamiento de la base eléctrica para el remolque o los periféricos!
En función del tipo de módulo para remolques CFC utilizado en el kit eléctrico no se podrá interactuar con el sistema eléctrico de a bordo o solo de forma limitada. Los sistemas de diagnóstico específicos de los fabricantes de vehículos no permiten el acceso a las memorias de fallos internas del módulo.
Los protocolos de fallos referidos al servicio con remolque, que se generen con sistemas de diagnóstico de los fabricantes de vehículos durante un proceso de inspección, a veces son el resultado de un desbloqueo incorrecto para el servicio con remolque.

Recomendamos:

- **¡evaluar las memorias de fallos del vehículo y eliminar, en caso dado, todos los defectos enumerados antes de comenzar los trabajos de montaje!**
- **¡separar el módulo para remolques del juego de cables en caso dado y volver a iniciar el proceso de diagnóstico!**
- **¡limitar la búsqueda de fallos en caso de problemas de funcionamiento a un máximo de 0,5 horas y acudir entonces a nuestra línea de atención!**

La caja de enchufe del remolque se debe comprobar con un remolque o una plataforma de carga real. Los equipos de comprobación de remolques deben estar equipados con resistencias de carga. ¡Las clavijas de prueba con diodos no son adecuadas para comprobar debidamente todas las funciones!
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones constructivas, de equipamiento y color y de posibles errores. Todos los datos e ilustraciones se entienden sin compromiso. ¡La versión vinculante de estas instrucciones de montaje es la original en lengua alemana!

BELANGRIJK!

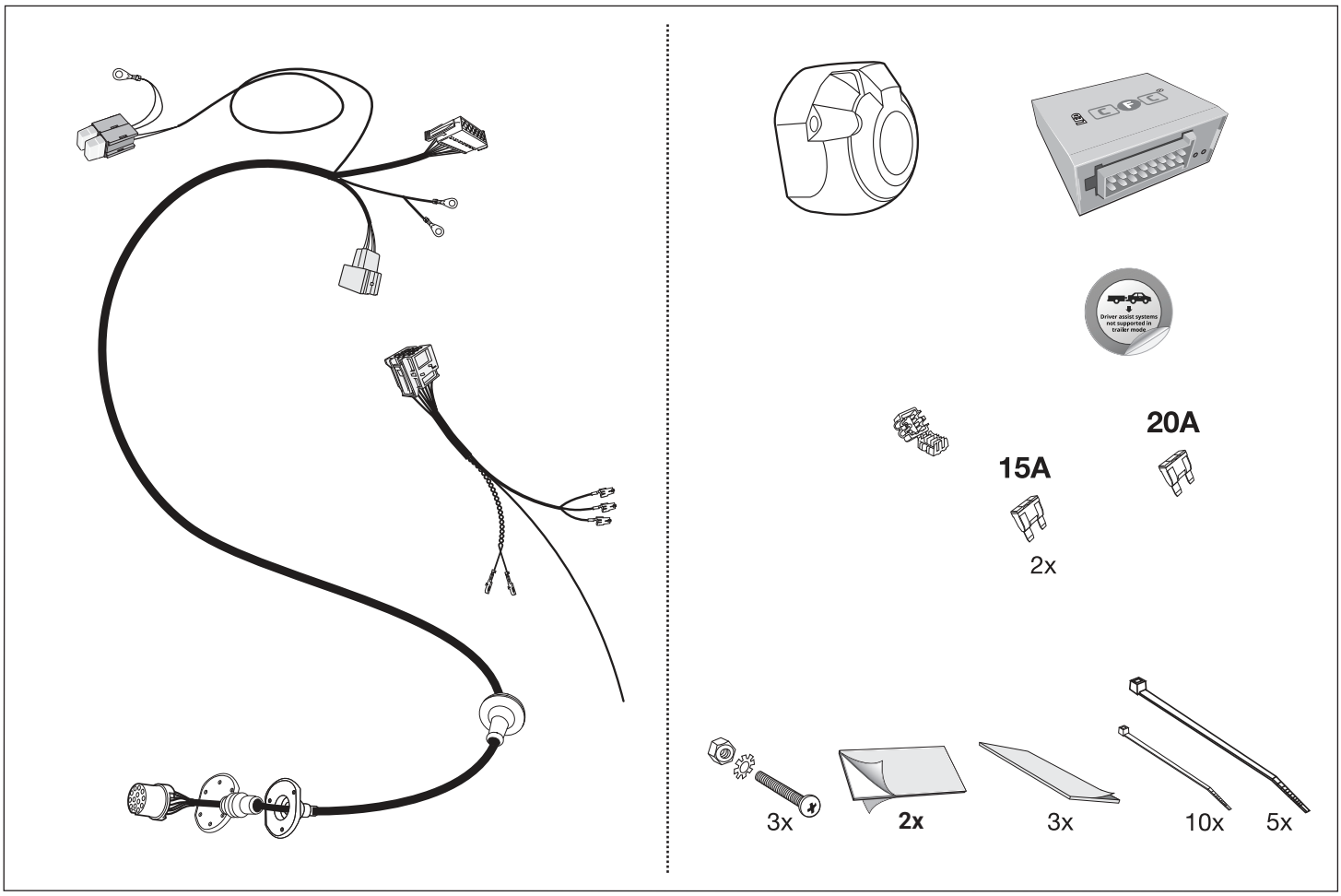
NL

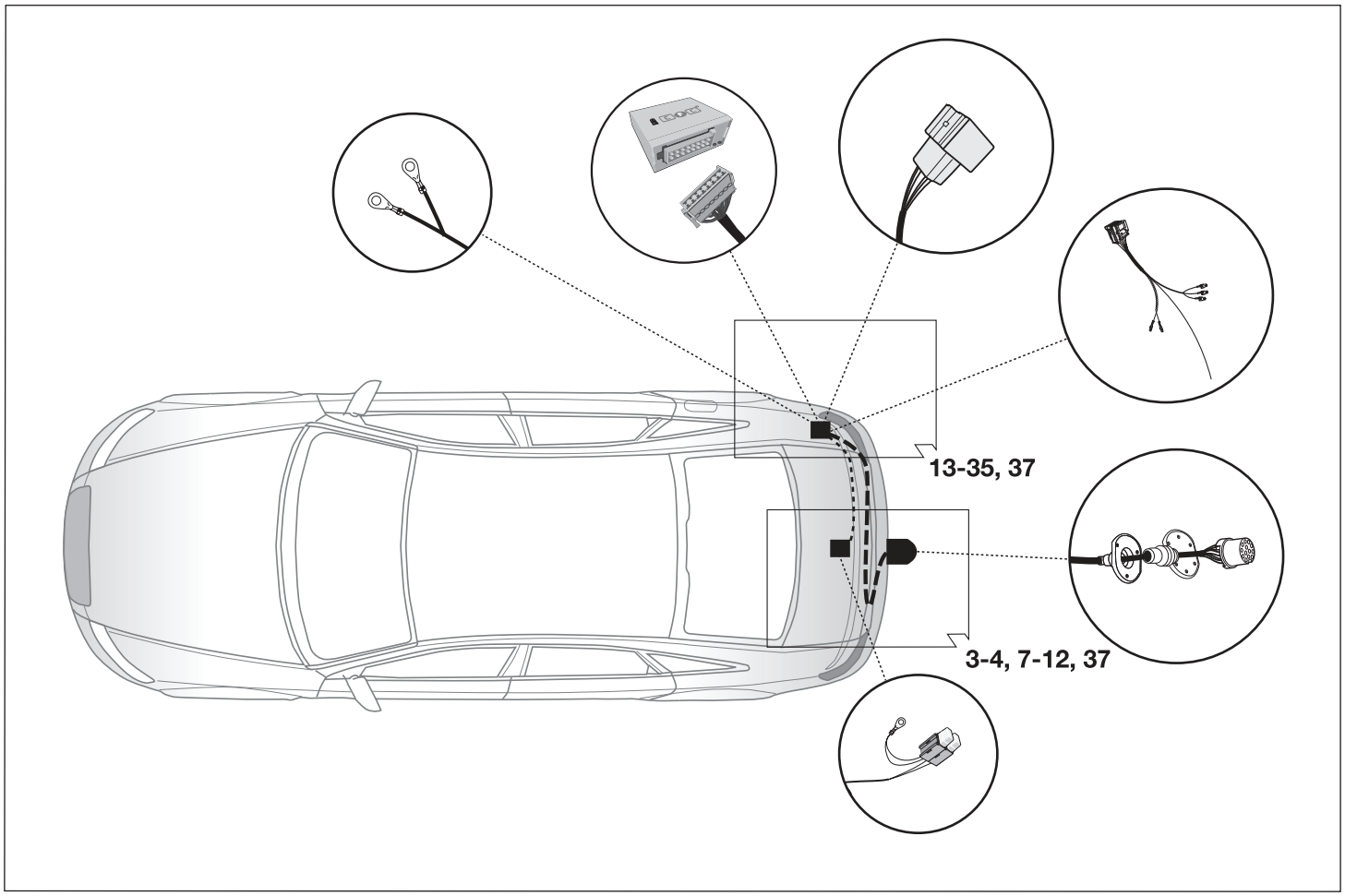
De montage van deze elektrische set moet worden verricht door een bevoegde garage of een daarmee vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
Voorafgaand aan elke montage moet men de gebruiksaanwijzing volledig hebben gelezen en begrepen! Neemt u bij eventuele vragen contact op met de hotline die staat vermeld in de voettekst!
Let u erop dat het aanhangersysteem door de fabrikant van uw voertuig moet zijn aangesloten en/of geactiveerd! Zorgt u ervoor dat u er zeker van bent dat de elektrische set en de specificaties van uw voertuig met elkaar overeenstemmen – en dat ze helemaal compatibel zijn!
Na de montage van de elektrische set is het absoluut noodzakelijk dat u de gebruiksaanwijzing bewaart bij de gegevens van de servicebeurten van uw voertuig! Deze informatie is vaak van groot belang voor toekomstige, eventueel periodieke, procedures voor diagnostiek, aansluiting en/of activatie!
In geval van ondeskundig gebruik en/of wijziging van de elektrische set en/of de daartoe behorende onderdelen vervalt elke garanties.
Zodra u zonder aanhanger of ladingdrager rijdt, moet u de desbetreffende adapters altijd loskoppelen van de stekkerdoos
Bij aanhangers en/of ladingdragers zonder mistachterlichten kan een onbeperkte functionaliteit van de elektrische set niet volledig worden gegarandeerd. In dergelijke gevallen moet u beslist extra mistachterlichten op de aanhanger aanbrengen!
Wij dragen geen enkele aansprakelijkheid voor technische en/of elektronische wijzigingen alsmede software-updates die worden verricht na de eerste inbedrijfstelling van de elektrische set door de autofabrikant en die bijvoorbeeld leiden tot fouten in het functioneren van de aanhangerstekkerdoos en/of de randapparatuur!
Afhankelijk van de soort aanhangermodule die in de elektrische set wordt gebruikt, kan de de interactie met het voertuignetwerk beperkt of zelfs onmogelijk zijn. Met de specifieke diagnostische systemen van de autofabrikant is geen toegang mogelijk tot foutenlogboeken die zich in de module zelf bevinden.
Foutrapportages ten aanzien van de werking van de aanhanger, die kunnen worden gegenereerd tijdens testprocedures door het diagnostische systeem van de autofabrikant, zijn soms te herleiden tot een incorrecte aansluiting en/of activering van het aanhangersysteem.

Wij raden u aan

- **de foutrapportages van uw voertuig te inspecteren, en de nodige reparaties te verrichten, voor aanvang van elk montagewerk!**
- **uw aanhangermodule indien nodig los te koppelen van de kabelset, waarna u de diagnoseprocedure opnieuw opstart!**
- **in geval van functionele problemen niet langer dan een half uur te zoeken naar een fout, maar contact op te nemen met onze hotline!**

Het testen van de aanhangerstekkerdoos moet gebeuren met behulp van een daadwerkelijke aanhanger en/of ladingdrager. Testapparaten voor aanhangers moeten beschikken over belastingsweerstanden. Eenvoudige diodetesters zijn niet geschikt voor de correcte inspectie van alle functies!
Aan deze informatie en afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend. Wijzigingen voorbehouden ten aanzien van constructie, uitrusting, kleur en/of eventuele misrekening/vergissing. De Duitstalige tekst van deze gebruiksaanwijzing is bindend!


Driver assist systems not supported in trailer mode
20A
15A
2x
3x
2x
3x
10x
5x

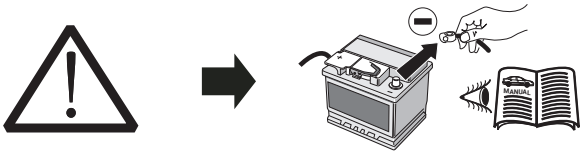

13-35, 37
3-4, 7-12, 37

SYMBOL EXPLANA TION

	left (58-L) respectively right (58-R) tail light
STOP	stop light (54) / high mounted, third stop light (54)
	turn signal indicator left
	turn signal indicator right
	rear fog light(s)
Reverse	reversing light(s)
B+/30	Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9
	charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10
	trailer / trailer recognition
B+/30	Permanent current power supply
	Ground or Earth (31)
	ground connection battery terminal lug
	positive connection battery terminal lug
20A	fuse / fuse capacity 20 Ampère

12 V	cigarette lighter / accessory socket
	loudspeaker / buzzer
P	Park Distance Control
	switch / source of function
	Connect together
	Disconnect
	Look at / See further information
	Look carefully at selected area
✓	Present / Occupied / OK
✕	Not pr esent / Not occupied / Not OK
L	left
R	right
	acoustic indication
	attention / important advice

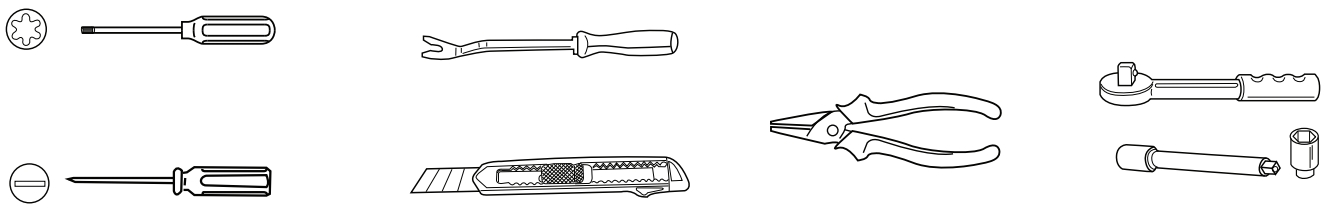
ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCION!	ATTENTIE!
D	GB	F	I	E	NL
Die Kühlerleistung des Fahrzeuges muß bei Nachrüstung einer Anhängerkupplung möglicherweise erhöht werden! Bitte unbedingt Herstellerangaben beachten!!	The vehicle's cooling capacity may have to be increased when retrofitting a trailer coupling! You must observe the manufacturer's instructions!!	Il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la puissance du radiateur du véhicule lorsque celui est équipé ultérieurement d'un attelage remorque! Respecter impérativement les insctructions du constructeur!!	La capacità di raffreddamento del veicolo, quando si applica un gancio di traino, si deve possibilmente aumentare! Si prega di osservare tassativamente le indicazioni del produttore!!	¡Es posible que haya que aumentar la capacidad del radiador en caso de reequipar un acoplamiento de remolque! ¡Rogamos tener en cuenta las instrucciones de fabricante sin falta!	Het koelvermogen van het voertuig moet mogelijk worden verhoogd als achteraf een aanhangerkoppeling wordt aangebracht! Absoluut de fabrieksopgaven in acht nemen a.u.b.!!

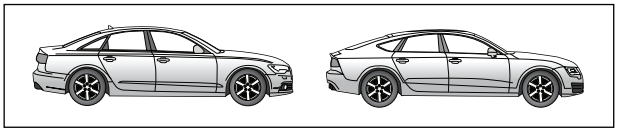


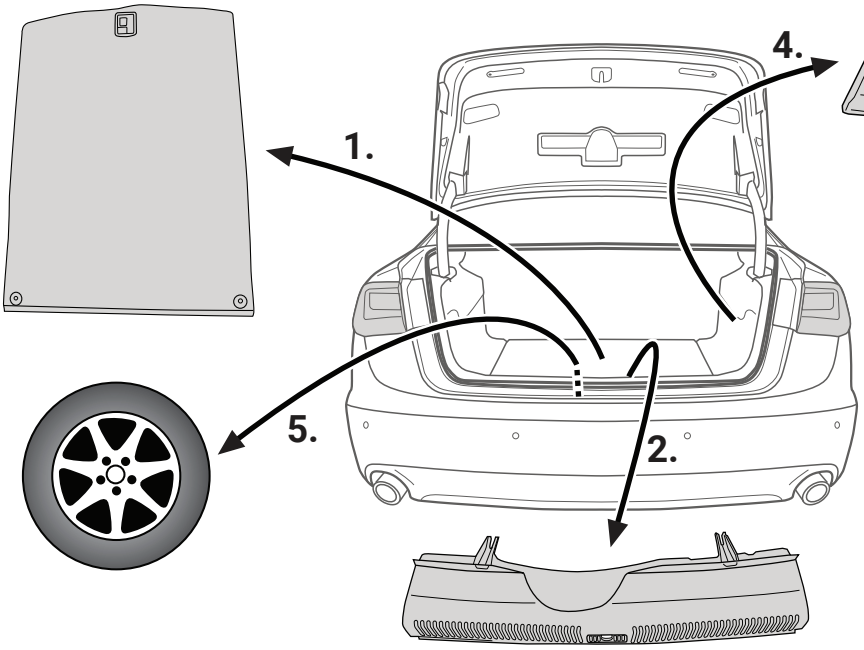
ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCION!	ATTENTIE!
Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, **muss** die Massepolklemme unbedingt **vor Beginn aller Arbeiten** von der Fahrzeugbatterie getrennt werden! Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängermodul als auch das fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden! Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!	In order to avoid malfunctions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal **must be disconnected** from the vehicle's battery **before starting work!** Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected! Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!	Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, **il est indispensable** de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule **avant le début de toute opération!** En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchée, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés! Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!	Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa **deve** essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo **prima dell'inizio dei lavori!** In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo! Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricollegare la batteria del veicolo!	¡Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo **es imprescindible** separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo **antes de realizar cualquier trabajo!** ¡Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería! ¡Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!	Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden **moet** de massapoolklem absoluut **vóór aanvang van alle werkzaamheden** worden losgekoppeld van de voertuigaccu! Vooral bij werkzaamheden aan en aansluitingen op de CAN-databus kan zowel de aanhangermodule als de voertuigzijdige regeleenheid voor de elektrische installatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is! Fabrieksvoorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!

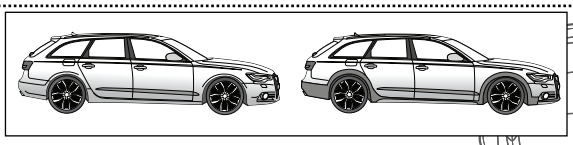
87011020/05.04.2020 / © ConWys AG / www.conwys.ch / mail to: info@conwys.ch

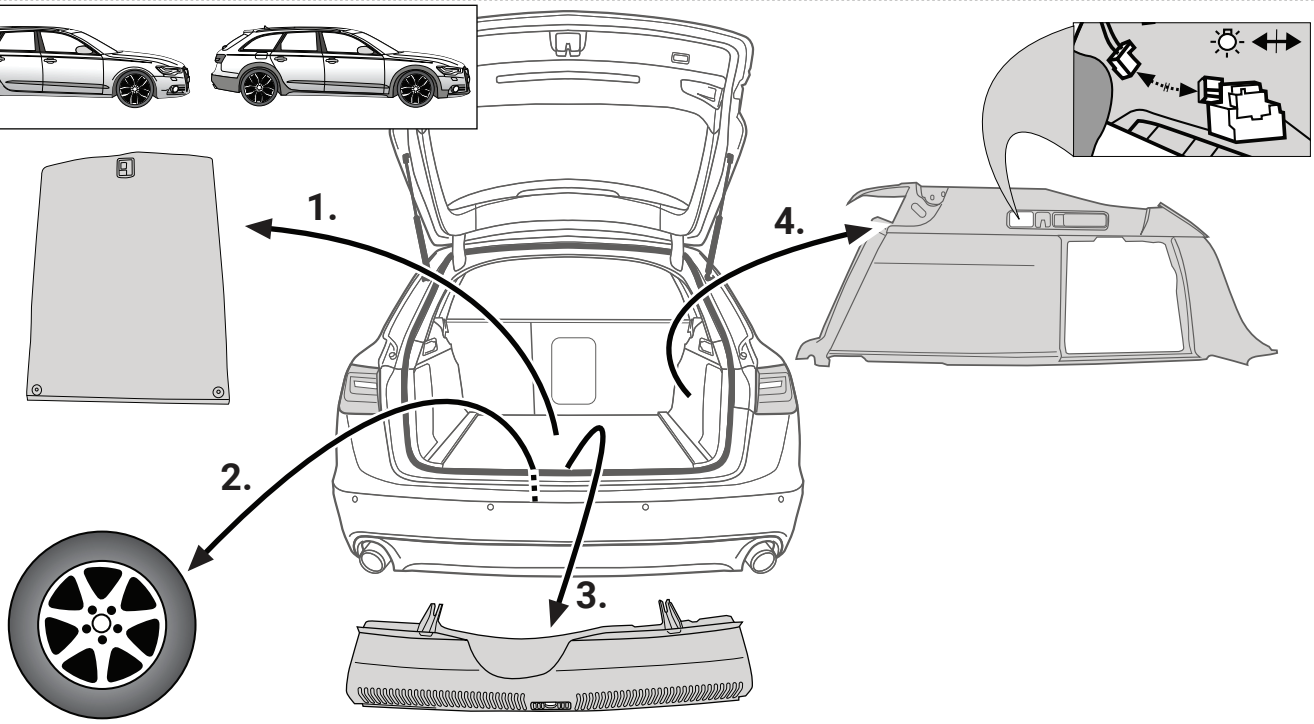
Werkzeuge - Tools - Outils - Utensile - Herramientas - Werktuigen



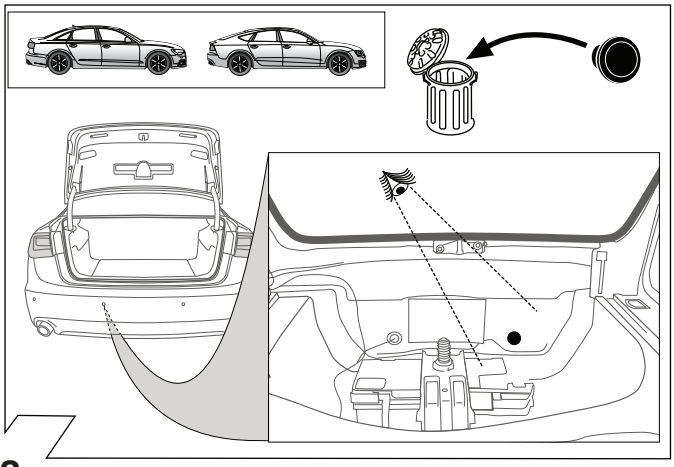




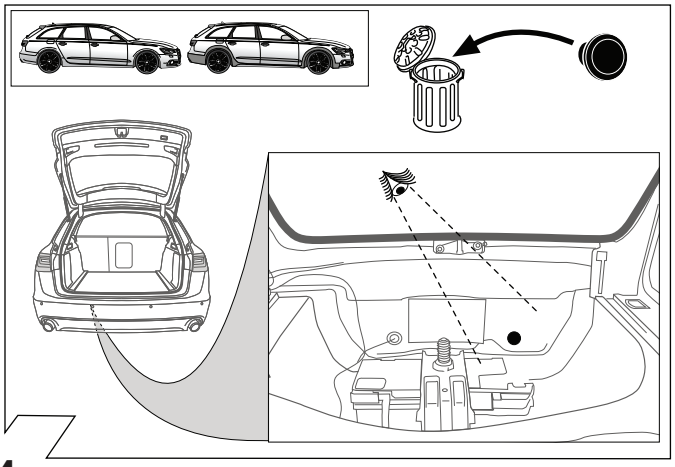




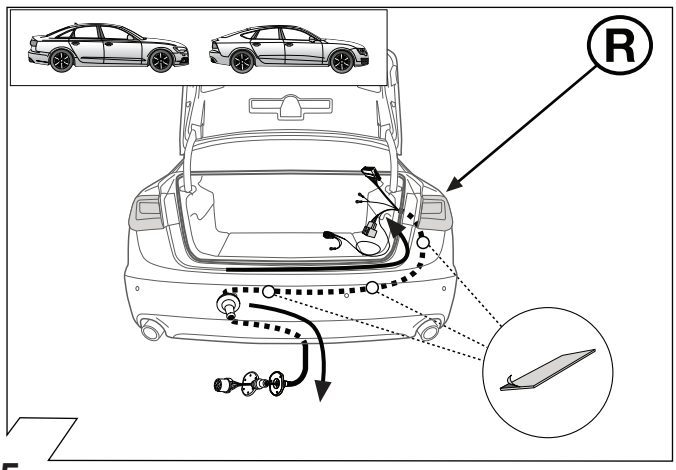
87011020/05.04.2020 / © ConWys AG / www.conwys.ch / mail to: info@conwys.ch



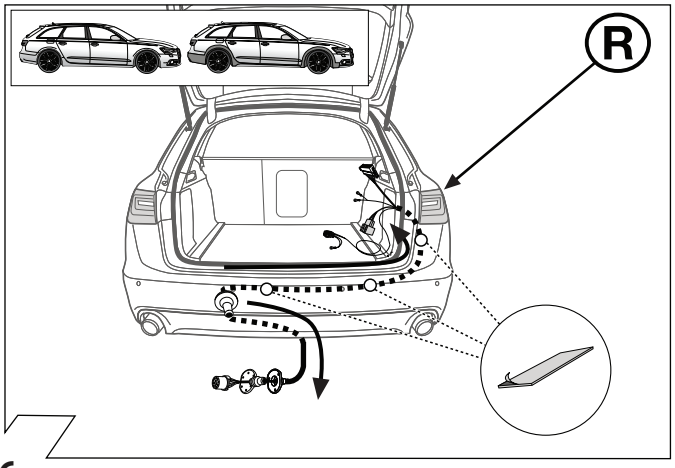
3



4



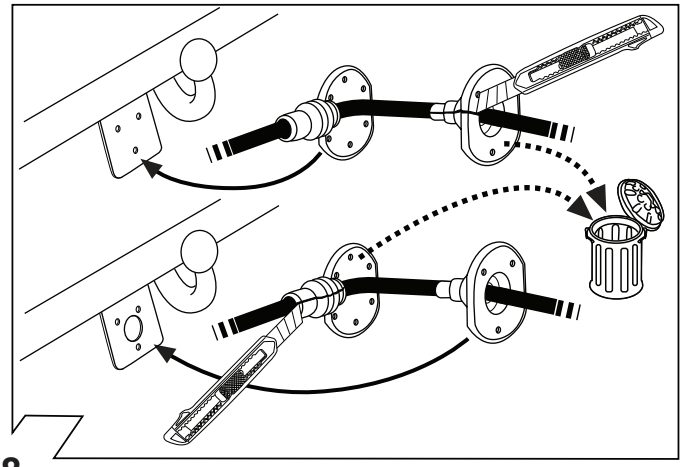
5



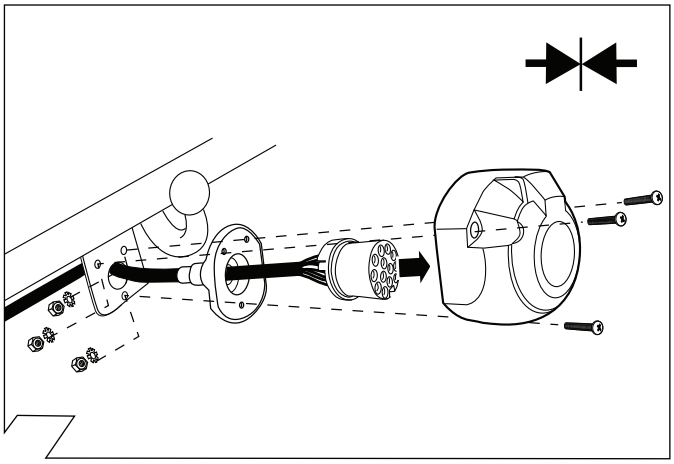
6

ISO 11446	Socket configuration / Maximum power output		
	1/L	YL	21W
	2	BL	42W
1-8	3/31	WT	
	4/R	GN	21W
	5/58-R	BR	52W
STOP	6/54	RD	63W
	7/58-L	BK	52W
Reverse	8	PK	42W
B+30	9	OR	240W
	10	GY	180W
10	11	WT/BK	
	12		
9	13	WT/RD	

7



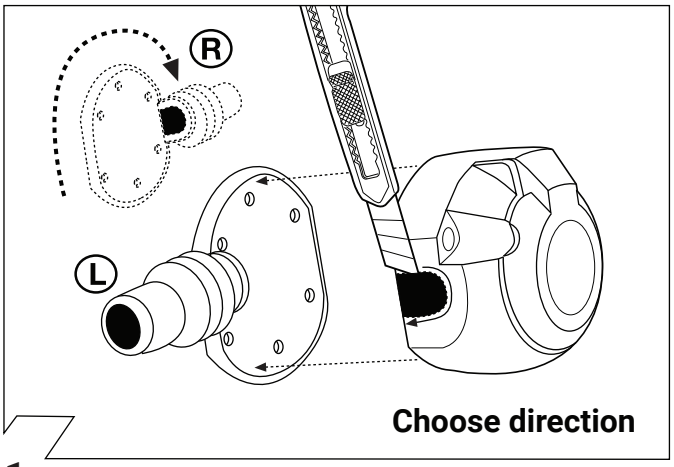
8



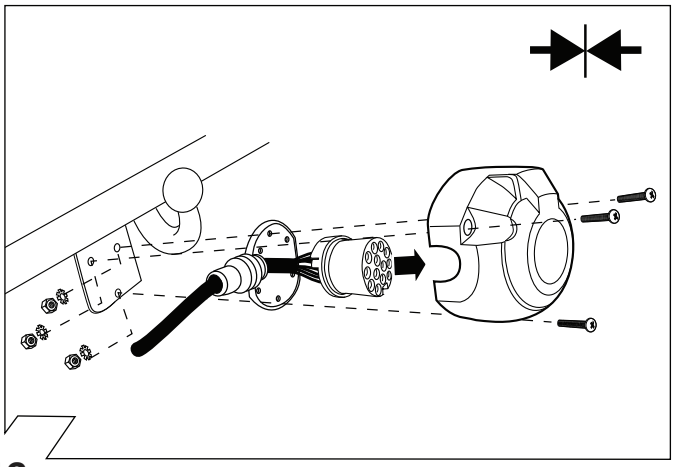
9

	GB	D	E	F	I	P	NL	DK	N	S	FIN	CZ	H	PL
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarny
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Rød	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwony
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grønt	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony
OR	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange	Orange	Oranssi	Oranzová	Narancs	Pomaran-czowy
VT	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Fiolett	Violett	Violetti	Fialová	Ibolya	Fioletowy
PK	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Rosa	Pinkki	Růžová	Rózsaszín	Różowy
BL	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	Blått	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebeski
YL	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gult	Gul	Keltainen	Zlutá	Sárga	Żółty
WT	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Bialy
BR	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brunt	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowy
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzento	Grijs	Grå	Grått	Grå	Harmaa	Sedá	Szürke	Szary

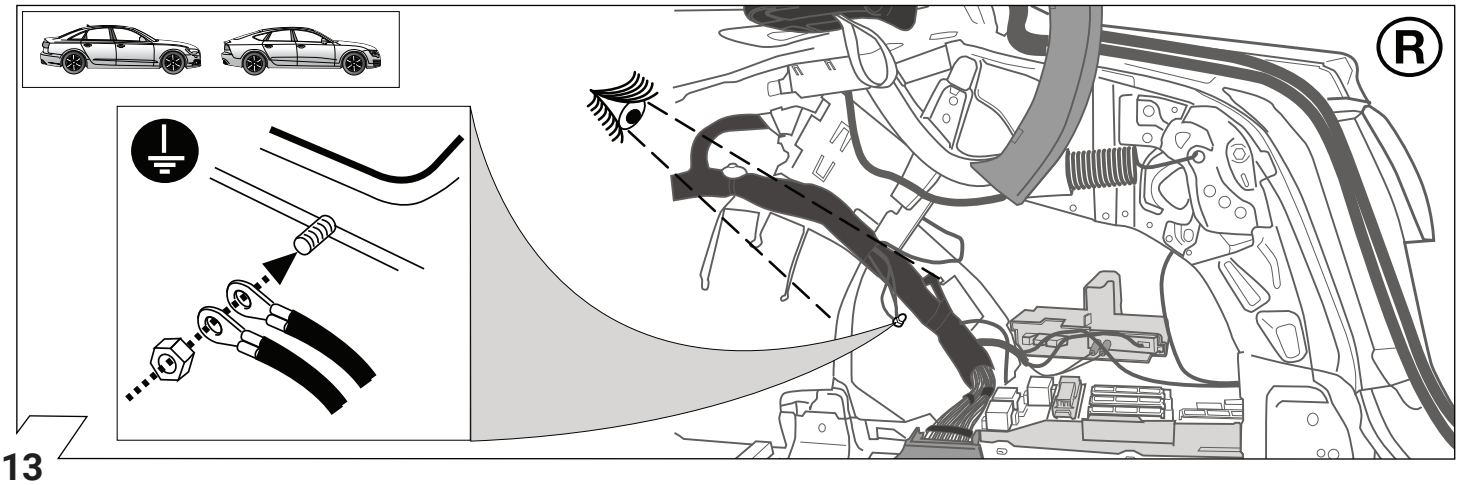
10



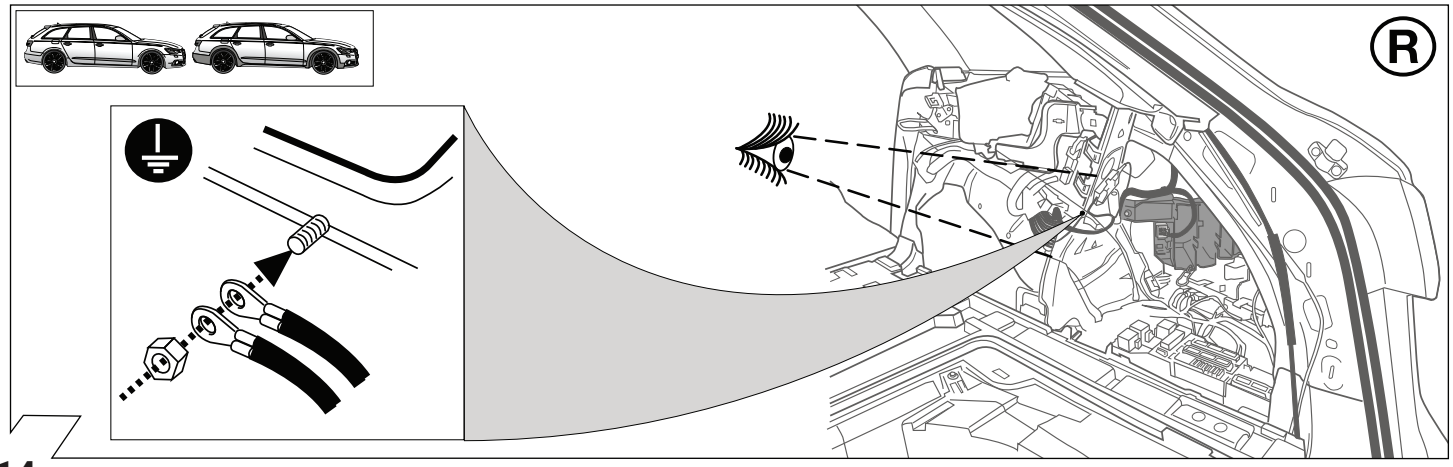
11



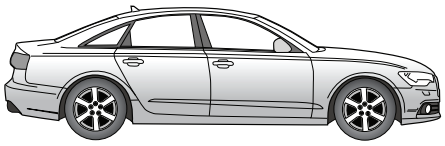
12



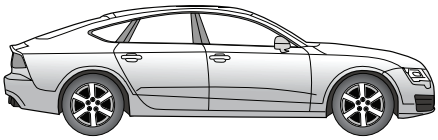
13



14

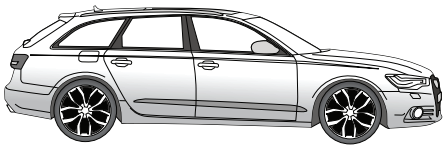


A6 Saloon 03/11➔

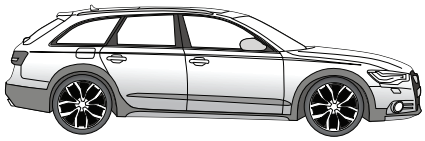


A7 10/10➔

16-25,
37-46



A6 Avant 09/11➔

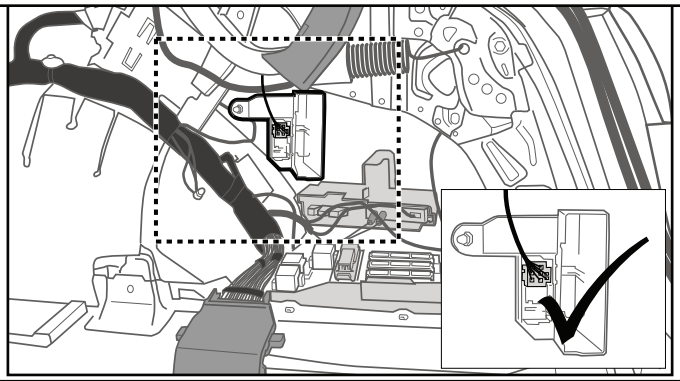


A6 Allroad Quattro 05/12➔

26-46

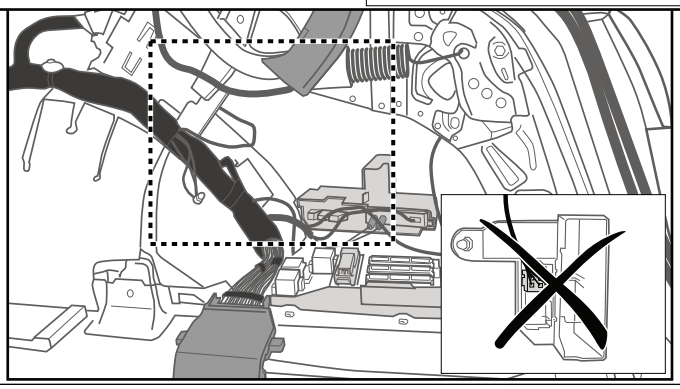
15

OPTION 1



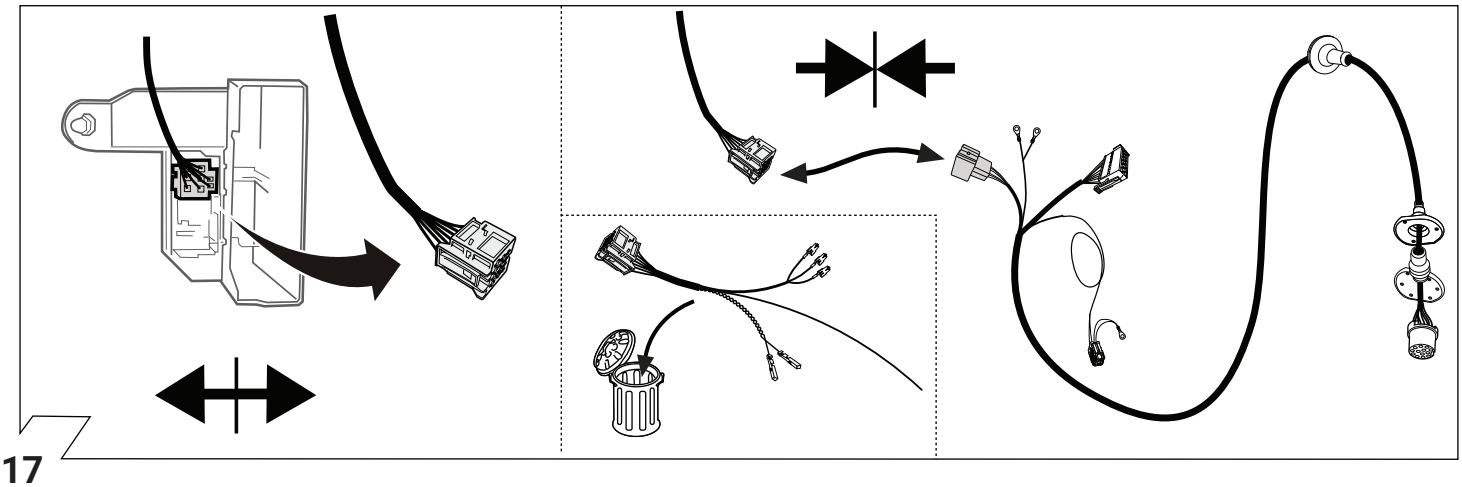
17-18,
25

OPTION 2

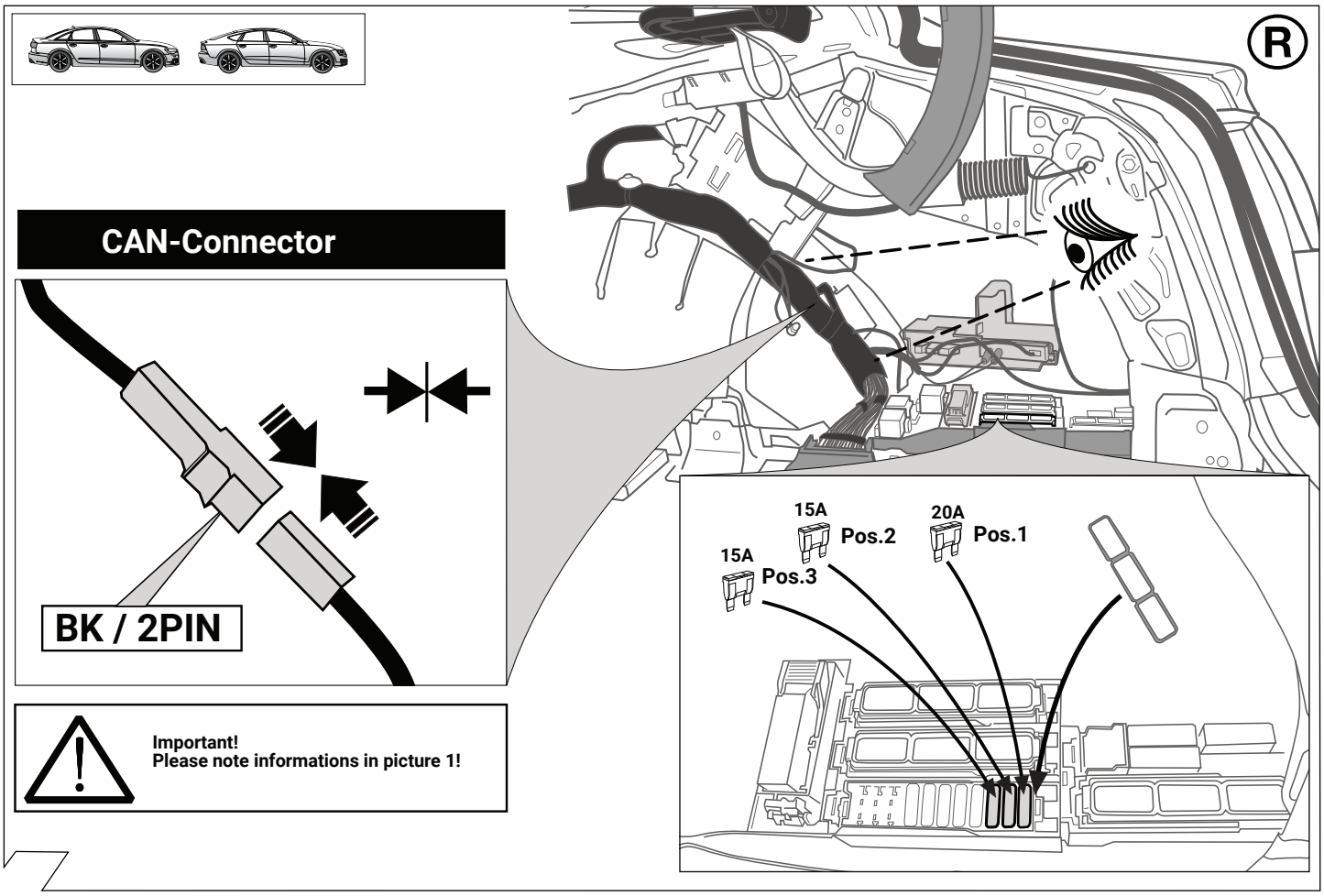


19-25

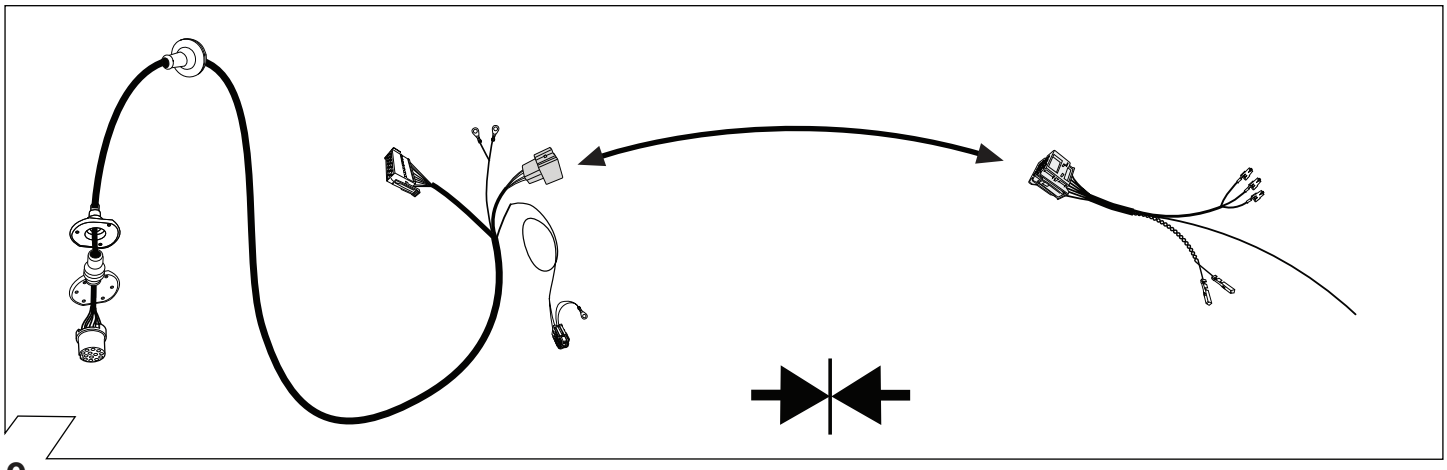
16



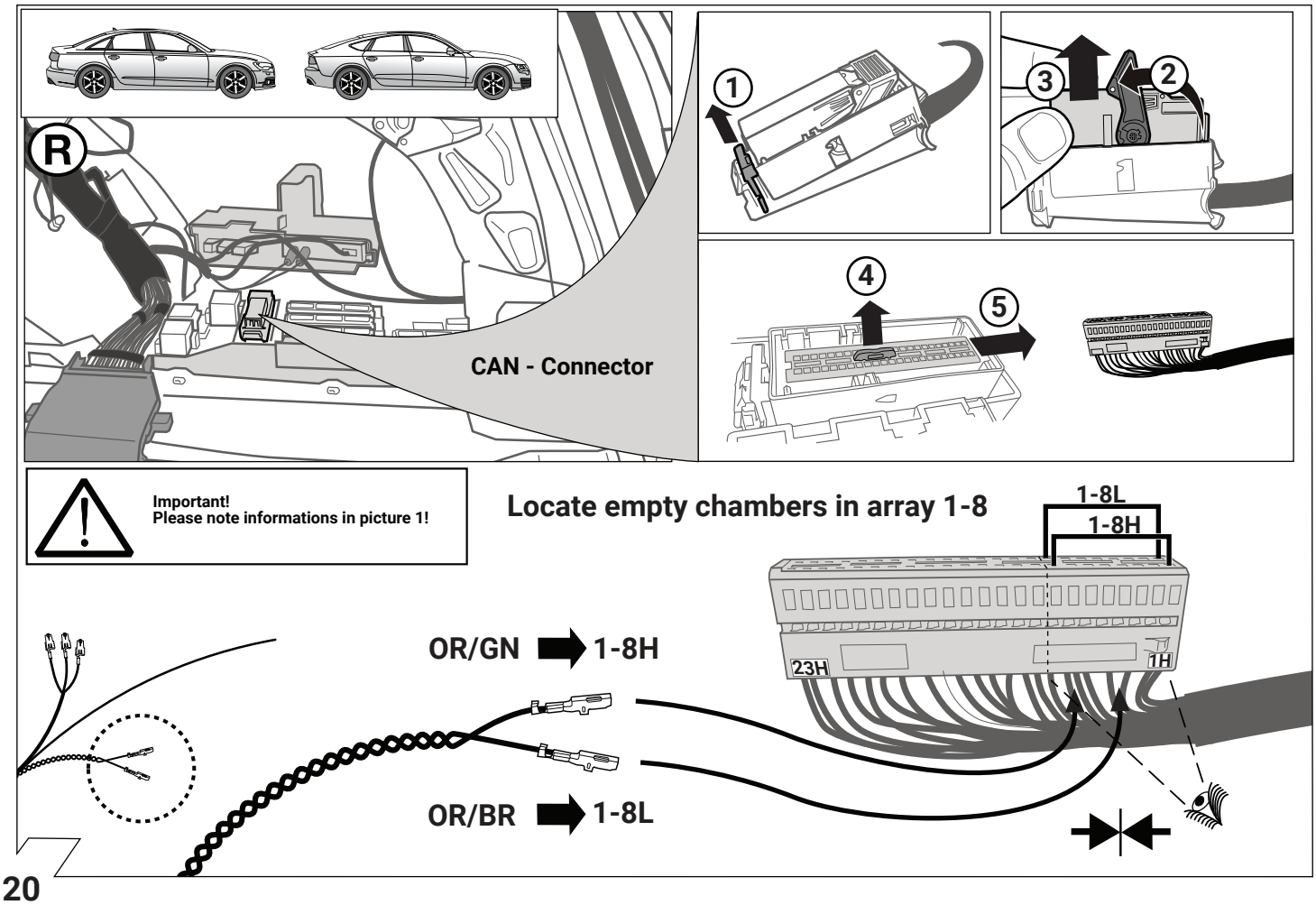
17


R
CAN-Connector
BK / 2PIN
Important!
Please note informations in picture 1!
15A
Pos.2
20A
Pos.1
15A
Pos.3

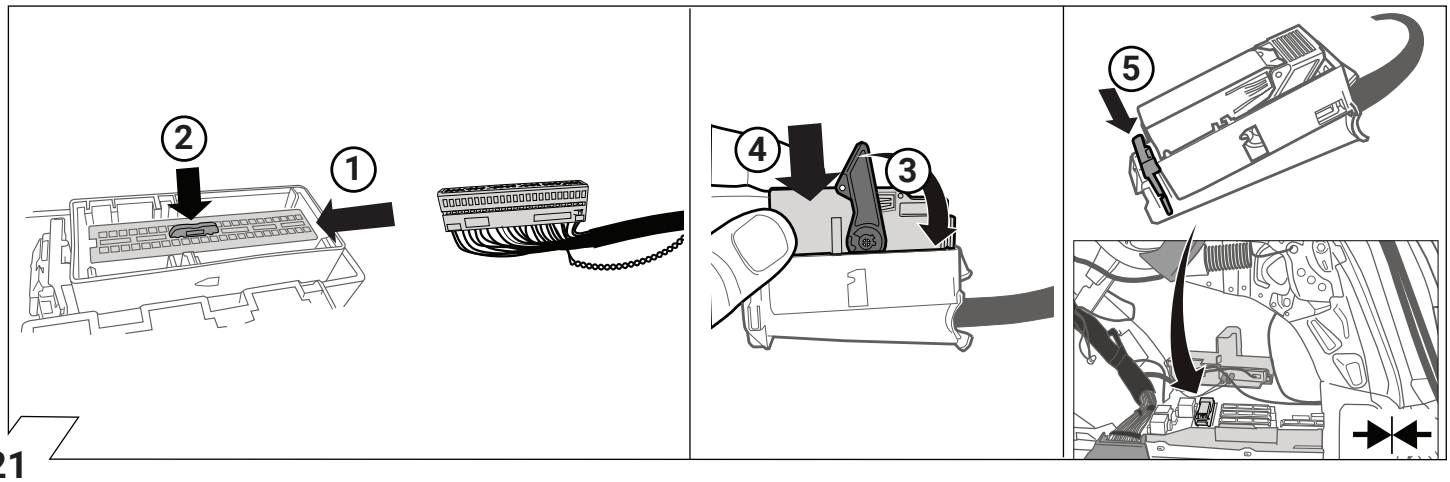
18



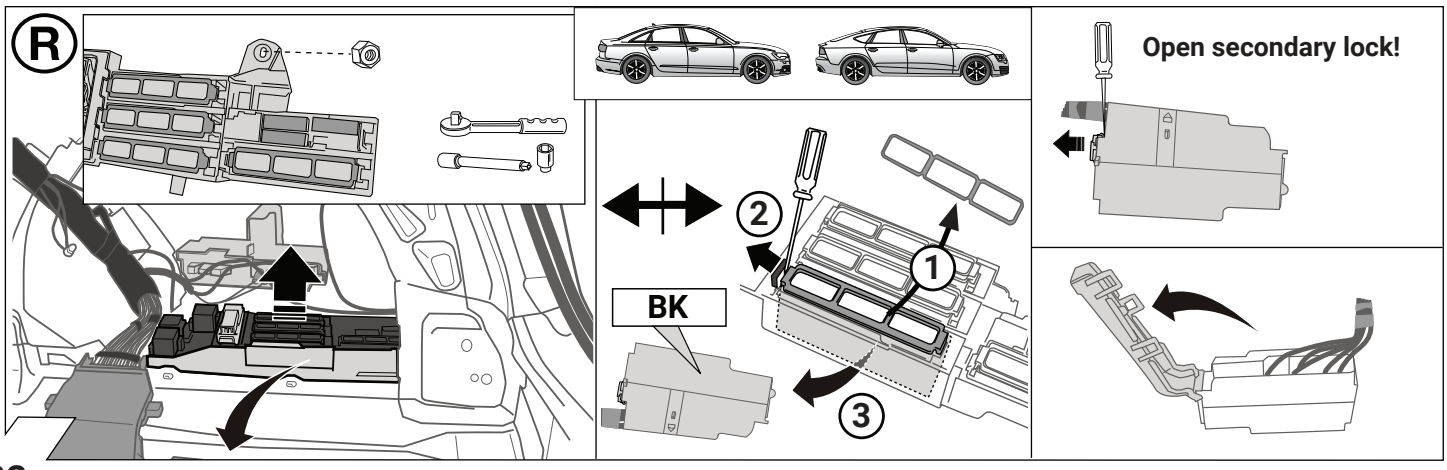
19


R
CAN - Connector
1
2
3
4
5
Important!
Please note informations in picture 1!
Locate empty chambers in array 1-8
1-8L
1-8H
23H
1H
OR/GN
1-8H
OR/BR
1-8L

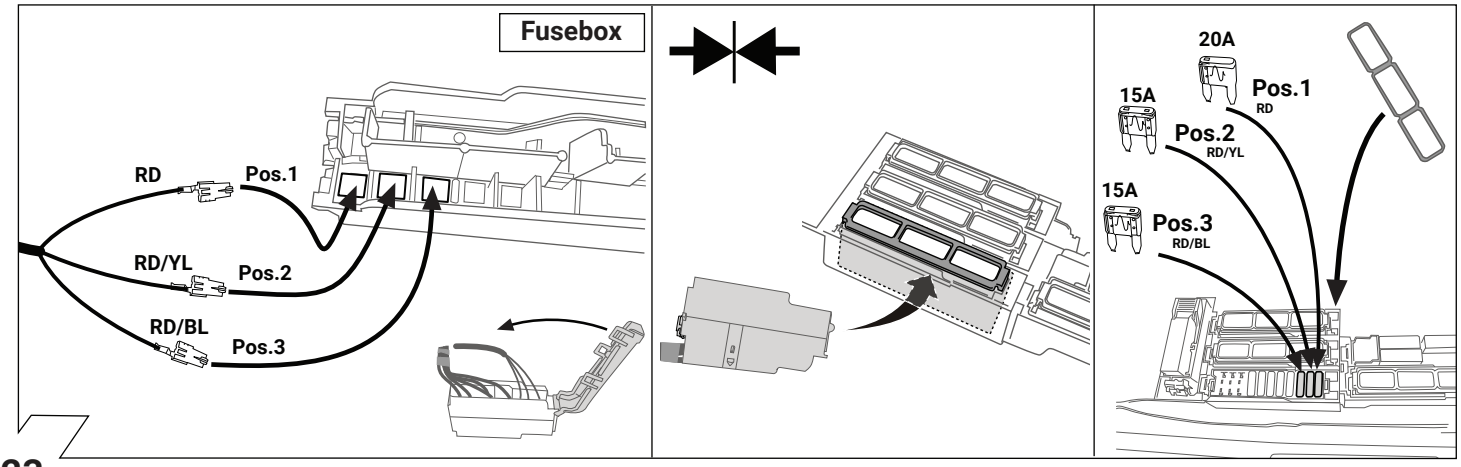
20


1
2
3
4
5

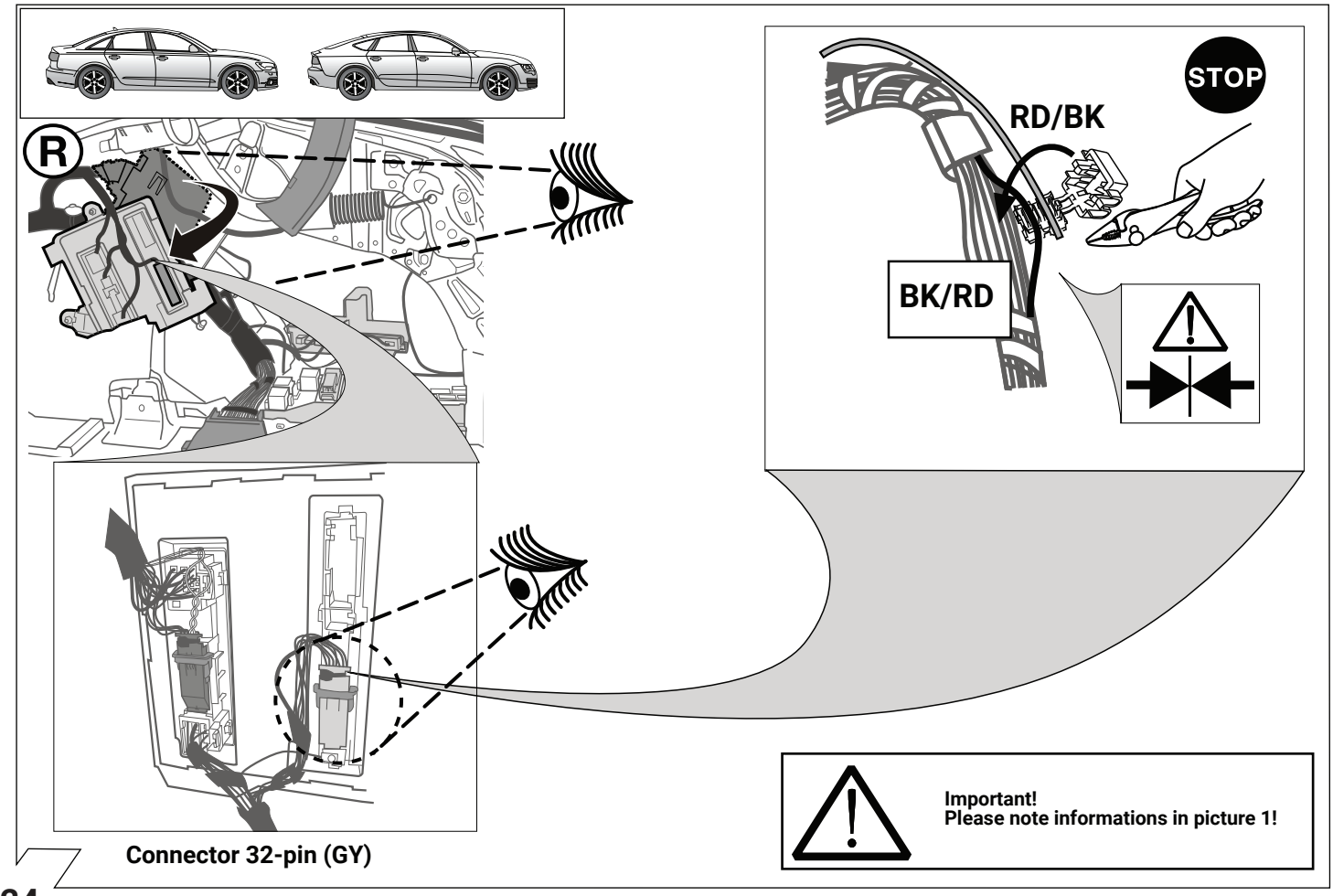
21


R
Open secondary lock!
1
2
3
BK

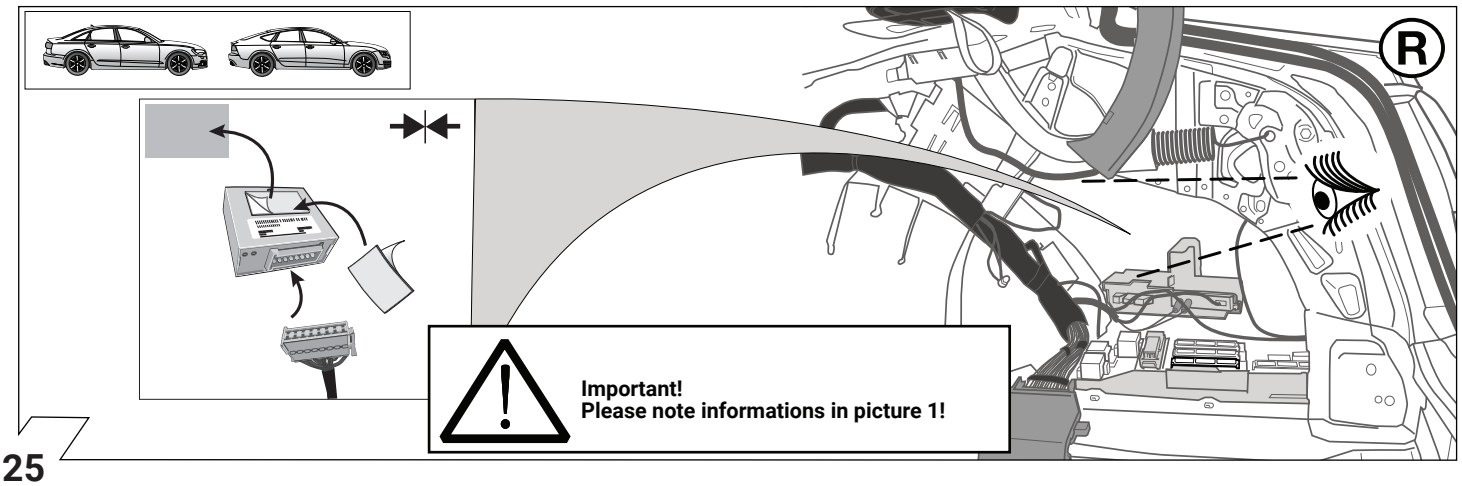
22


Fusebox
RD
Pos.1
RD/YL
Pos.2
RD/BL
Pos.3
20A
Pos.1
RD
15A
Pos.2
RD/YL
15A
Pos.3
RD/BL

23


R
STOP
RD/BK
BK/RD
Important!
Please note informations in picture 1!
Connector 32-pin (GY)

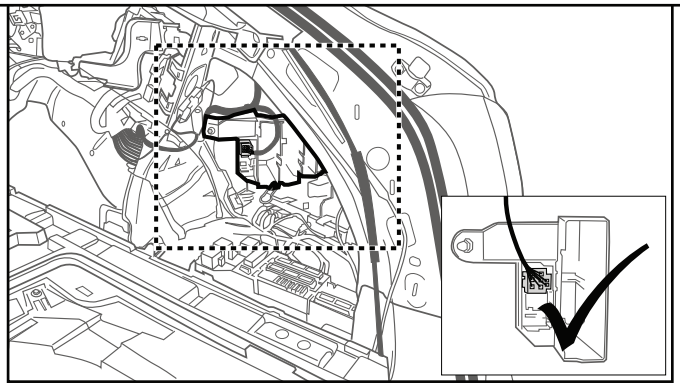
24


R
Important!
Please note informations in picture 1!

25

OPTION 1

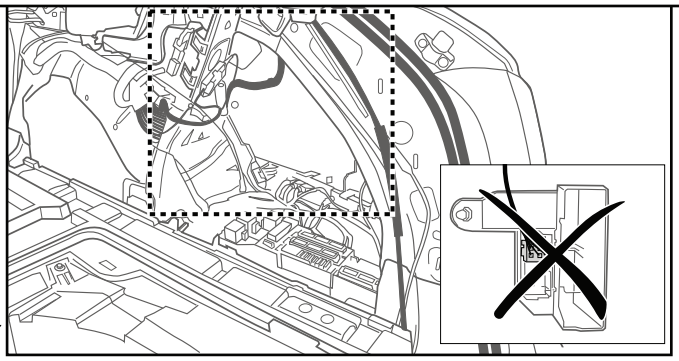
Vehicles with trailer preparation



27-29, 35

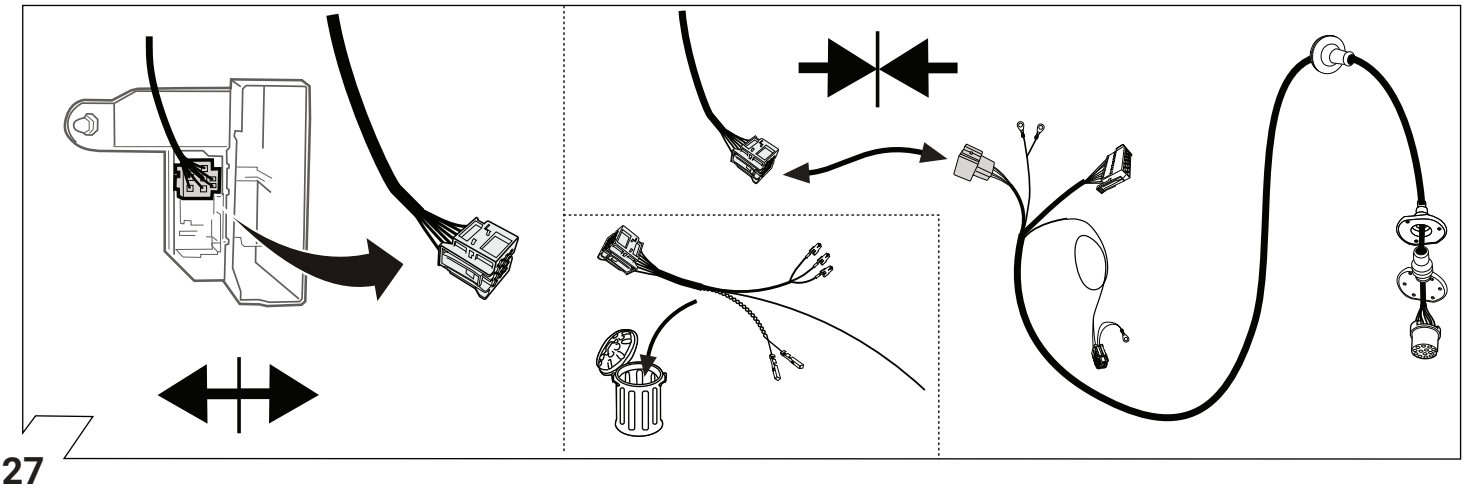
OPTION 2

Vehicles without trailer preparation

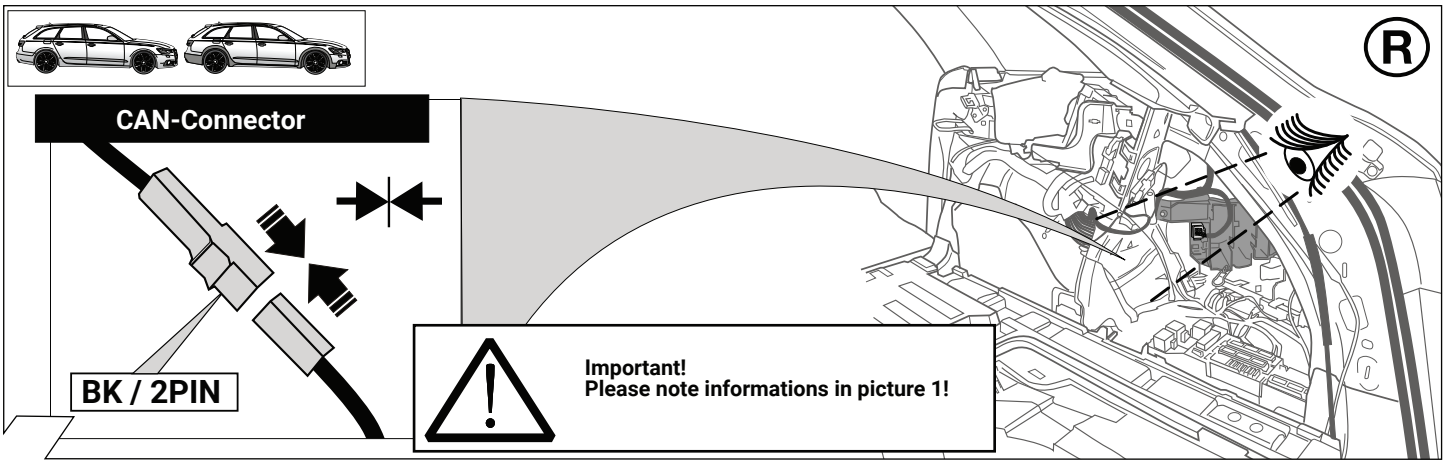


30-36

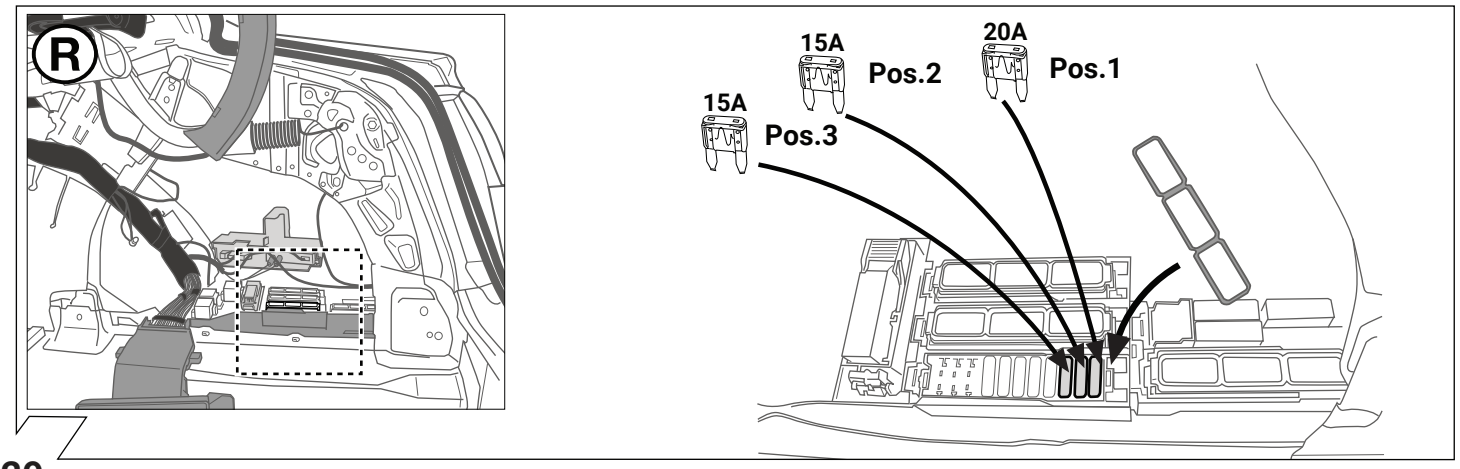
26



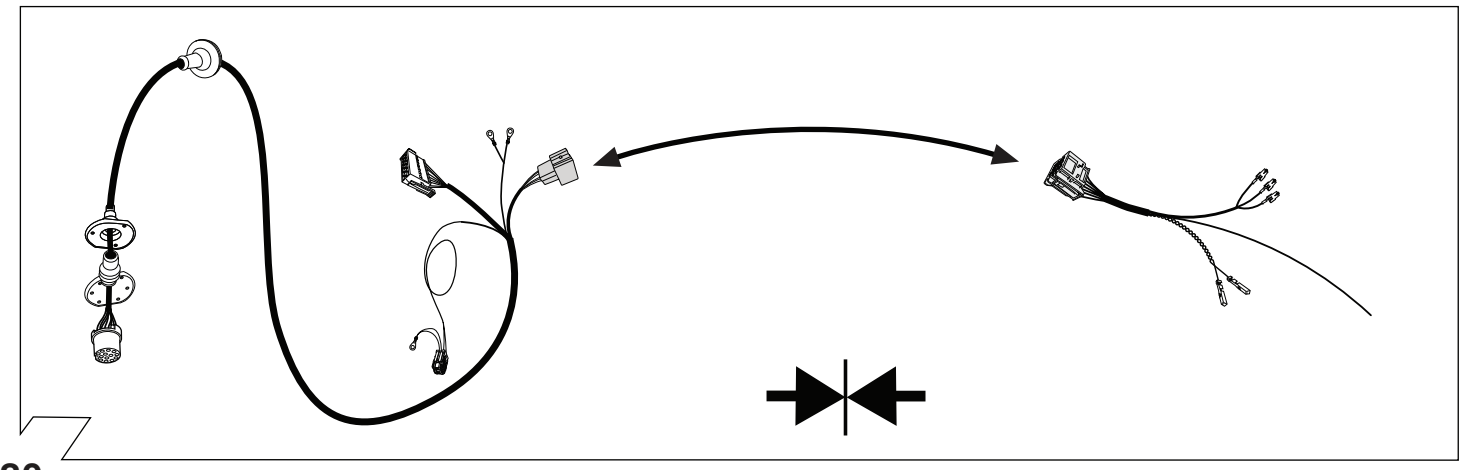
27



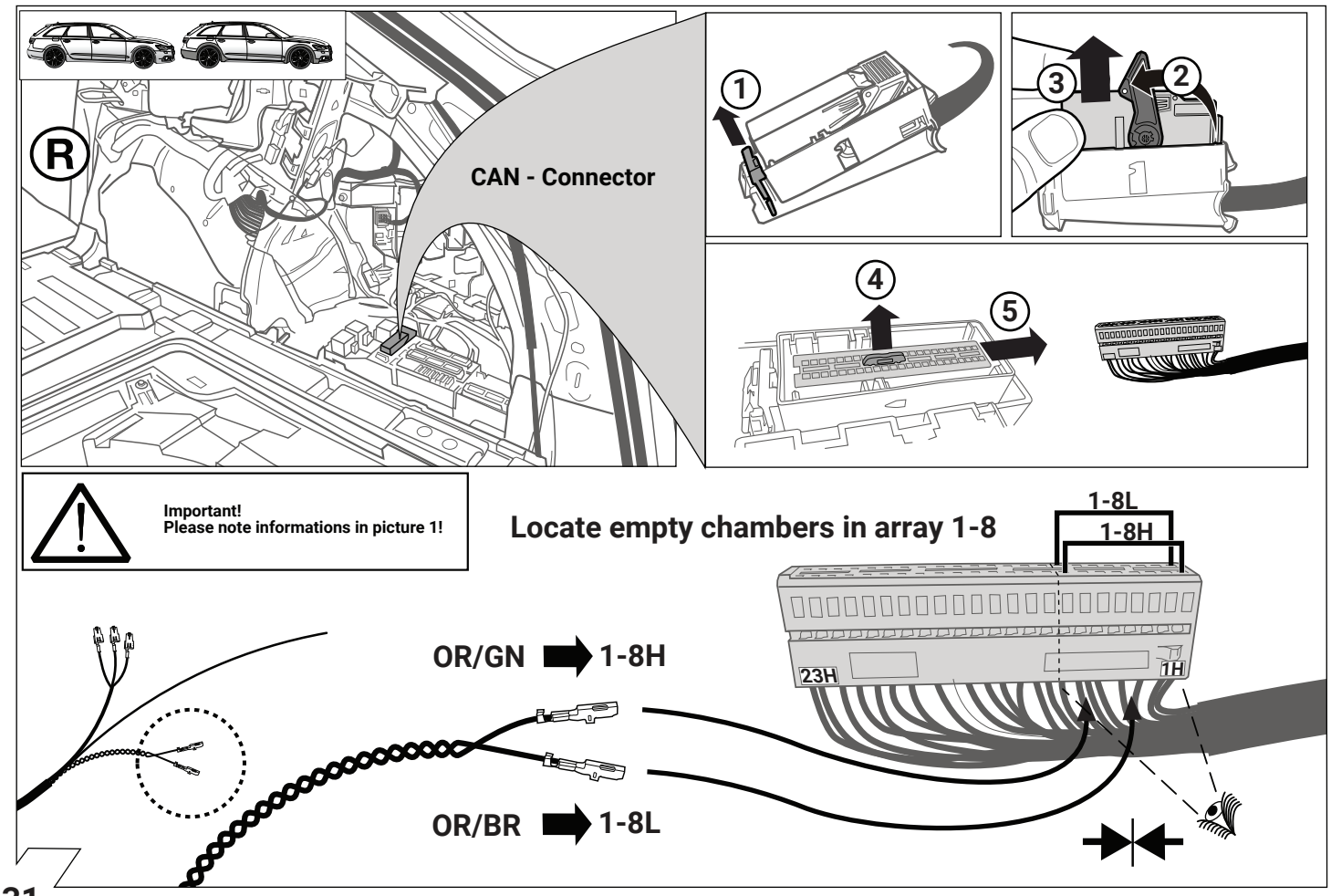
28


R
15A
Pos.2
20A
Pos.1
15A
Pos.3

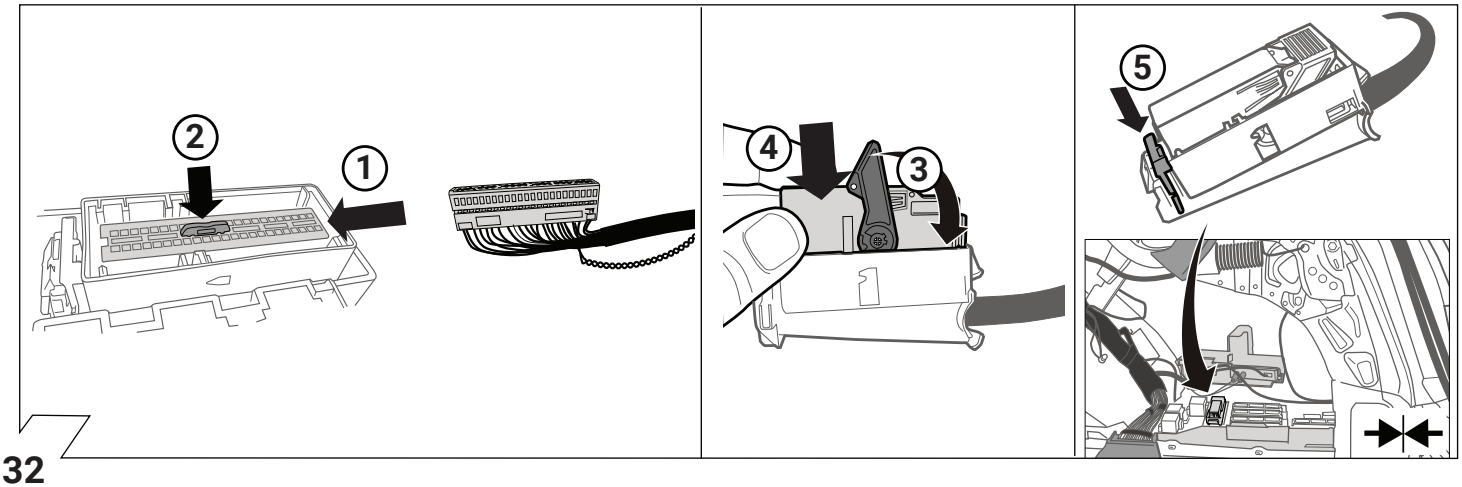
29



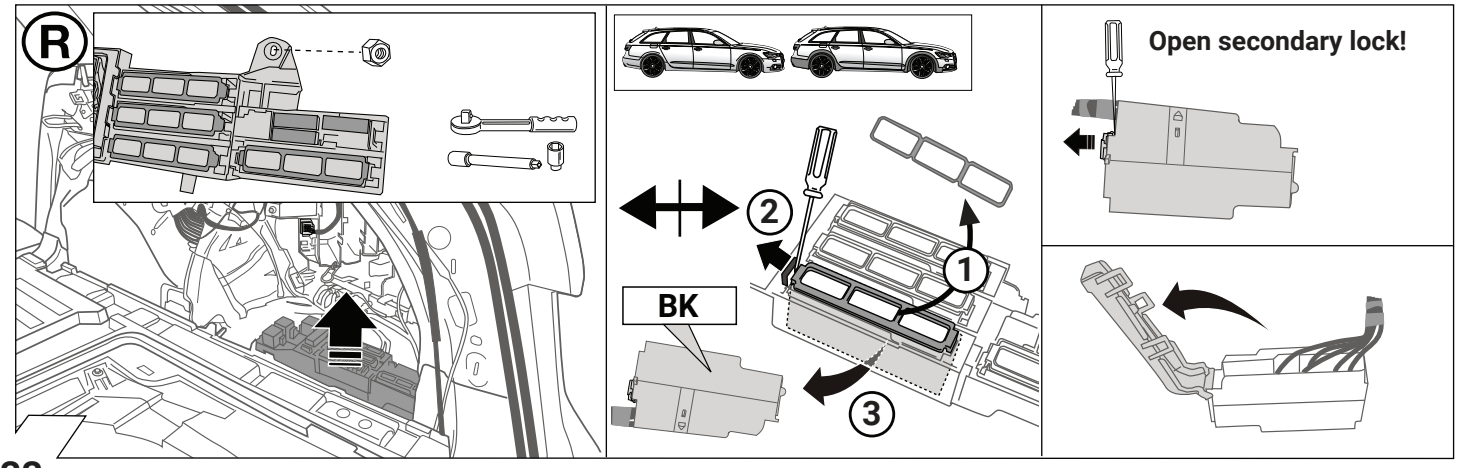
30


R
CAN - Connector
1
2
3
4
5
Important!
Please note informations in picture 1!
Locate empty chambers in array 1-8
1-8L
1-8H
23H
1H
OR/GN
1-8H
OR/BR
1-8L

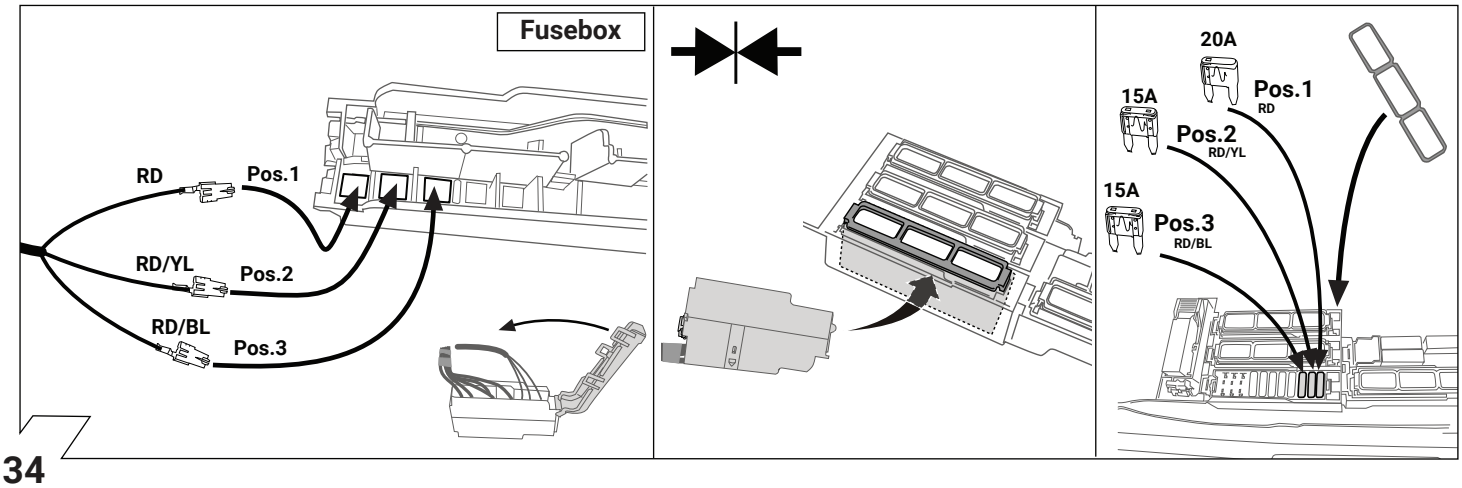
31


2
1
4
3
5

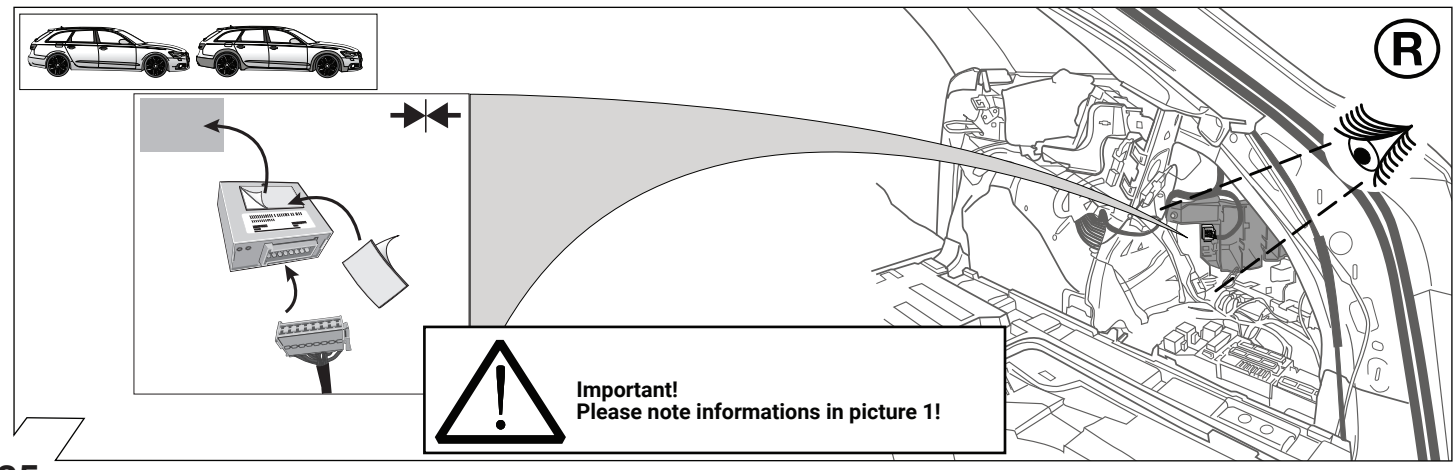
32


R
2
1
BK
3
Open secondary lock!

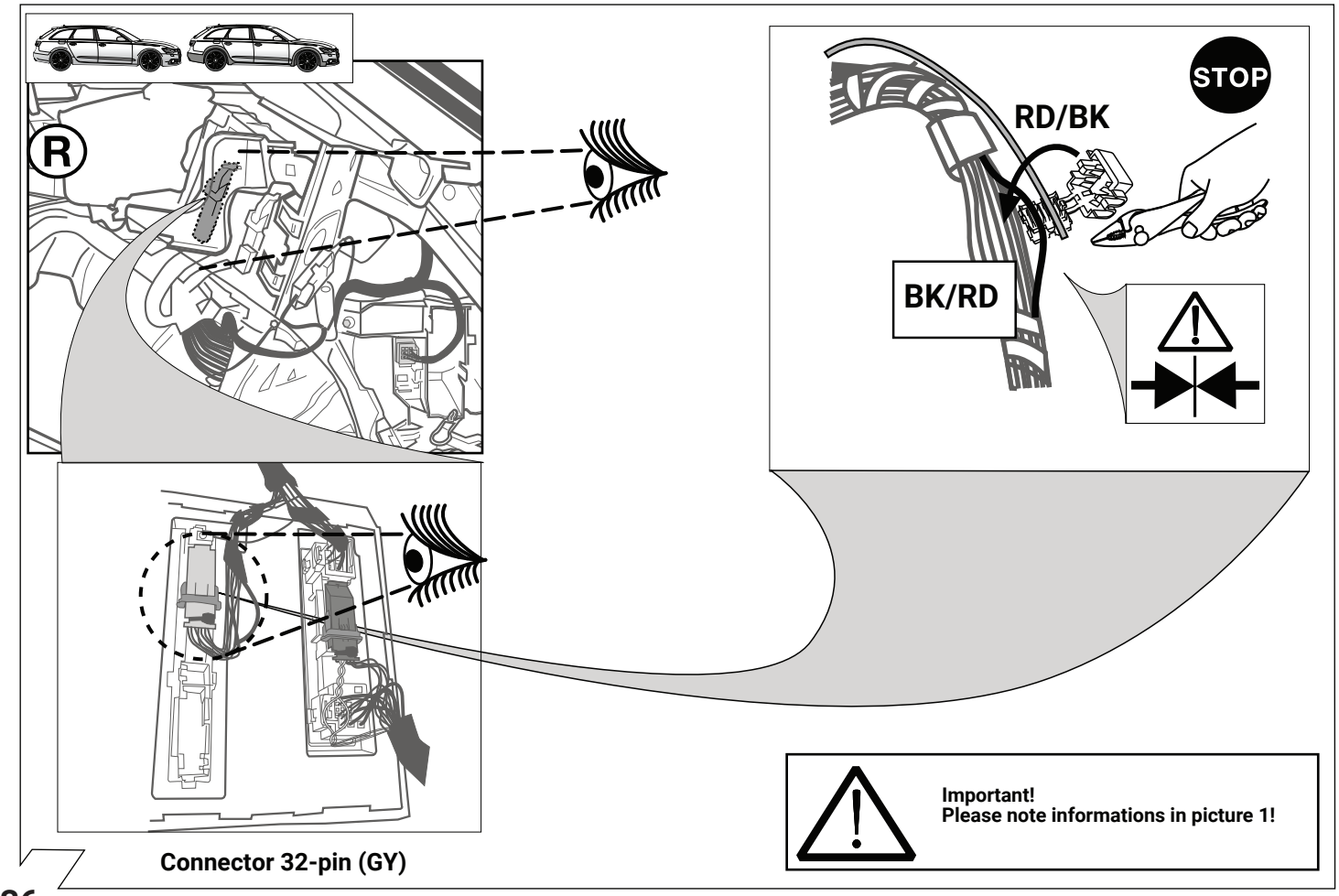
33


Fusebox
RD
Pos.1
RD/YL
Pos.2
RD/BL
Pos.3
20A
Pos.1
RD
15A
Pos.2
RD/YL
15A
Pos.3
RD/BL

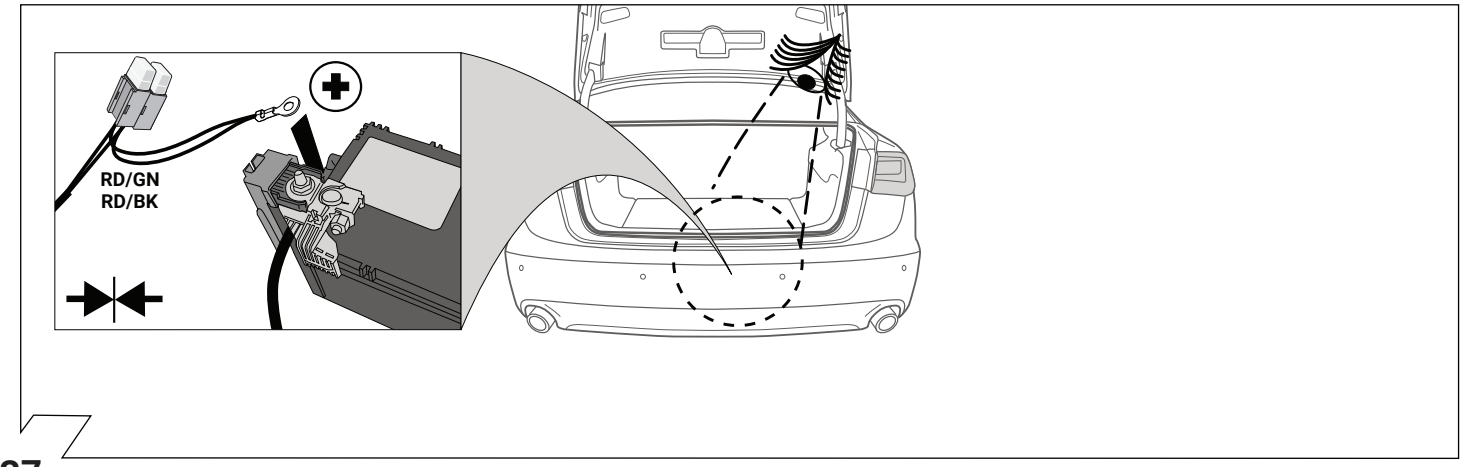
34


R
Important!
Please note informations in picture 1!

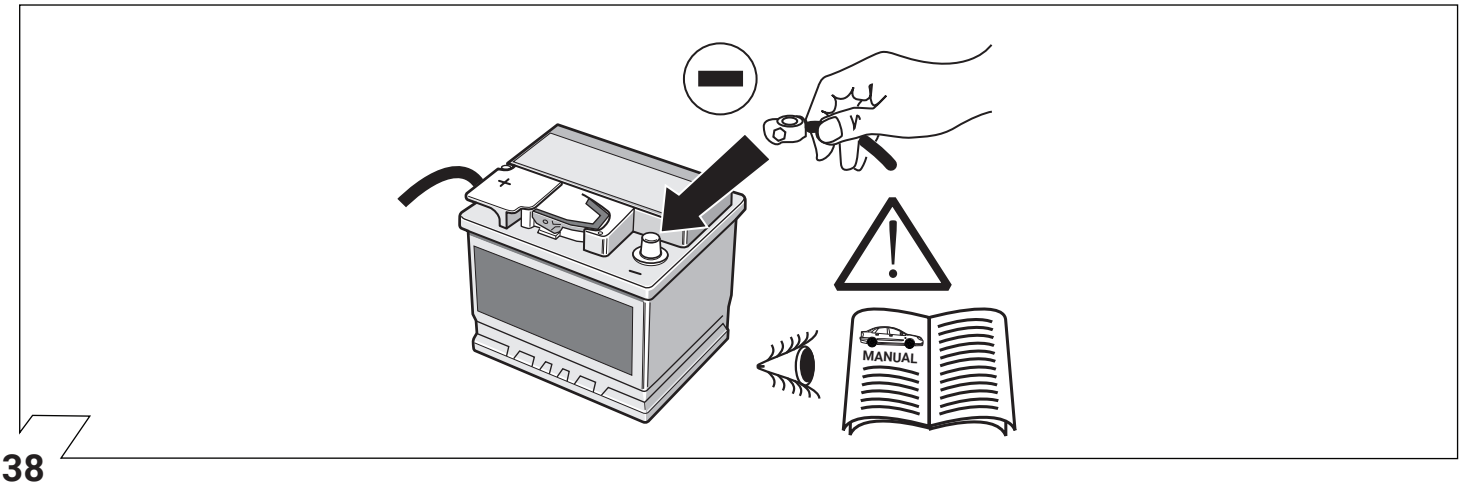
35


R
STOP
RD/BK
BK/RD
Important!
Please note informations in picture 1!
Connector 32-pin (GY)

36


RD/GN
RD/BK

37

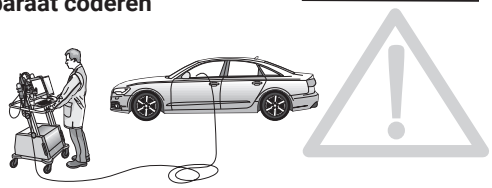

MANUAL

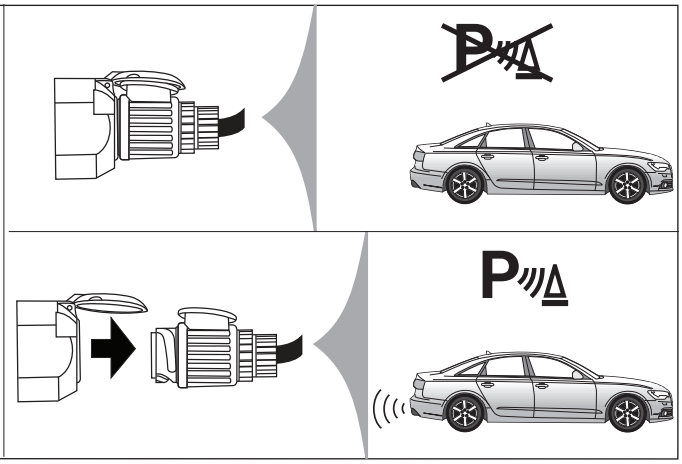
38

OPTION 1

Codierung Steuergerät
Code Control unit
Codage dispositif de commande
Codifica dispositivo di controllo
Contralor de codificacion
Bedieningsapparaat coderen

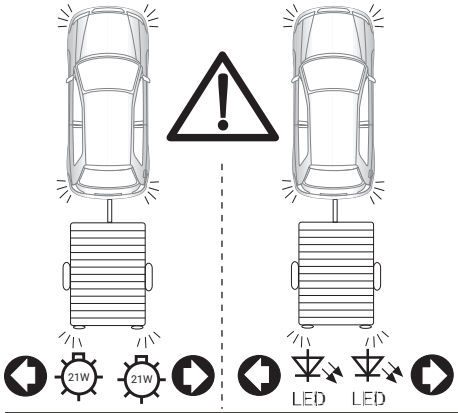
➔ **40, 42 - 47**

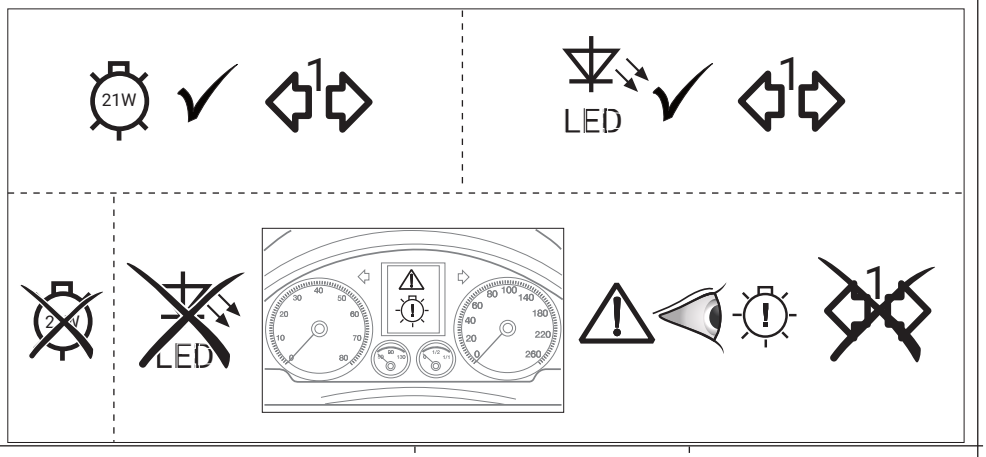


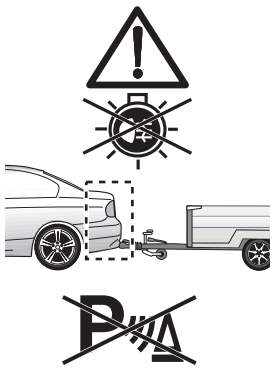


39

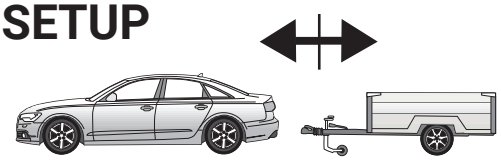
OPTION 1



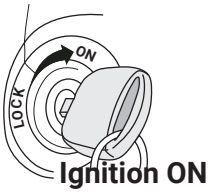




SETUP

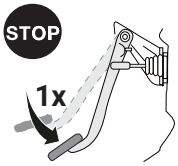


1.

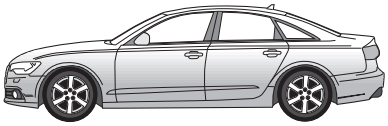


Ignition ON

2.



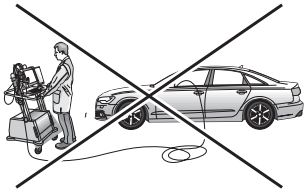
3.



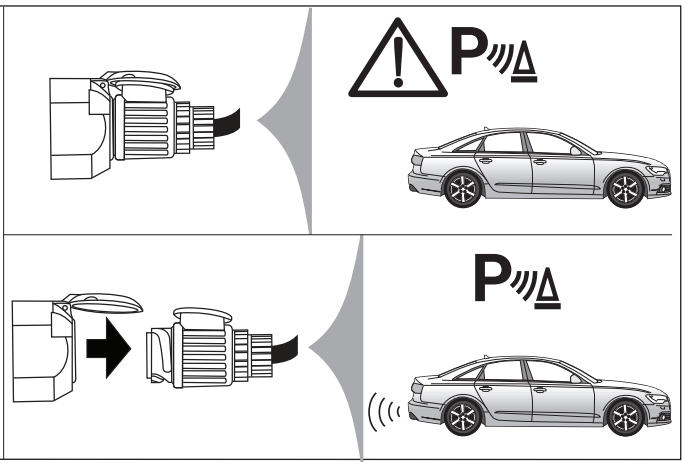
4.

40

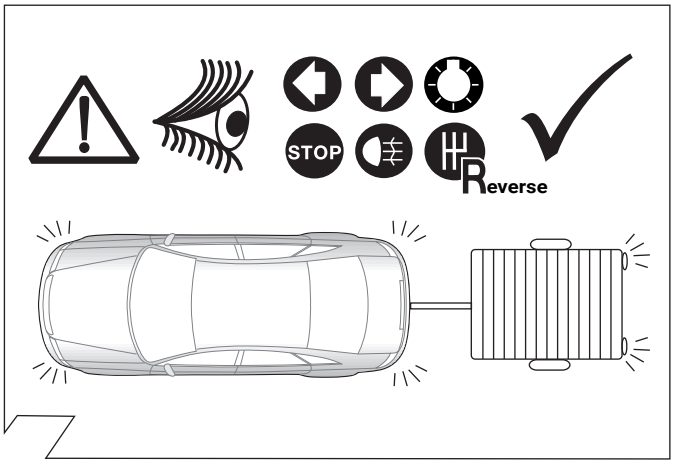
OPTION 2



➔ **48 - 53**



41



42

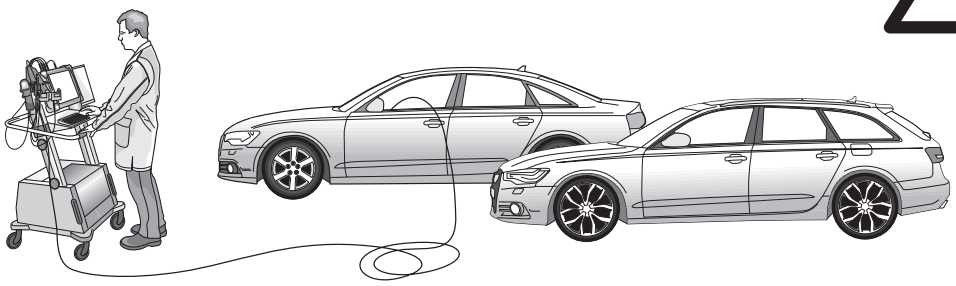
OPTIONAL

Trailer Simulator for 7- and 13-pin Sockets

Part-no. 50400517C

43

Anhängerbetrieb konfigurieren / Set up trailer operation



D

➔ Diagnosedienstleister bzw. Diagnosemethoden (lokal/offline):

- **ODIS (➔ 45 - 46)**
- **Hella Gutmann (➔ 47)**
- VCDS
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- etc. pp.

GB

➔ Diagnosis Services or diagnostic methods (local / offline):

- **ODIS (➔45 - 46)**
- **Hella Gutmann (➔ 47)**
- VCDS
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- etc. pp.

F

➔Diagnostic services ou les méthodes de diagnostic (local / hors ligne):

- **ODIS (➔ 45 - 46)**
- **Hella Gutmann (➔ 47)**
- VCDS
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- etc. pp.

I

➔ Diagnosi Servizio o metodi diagnostici (locale / offline):

- **ODIS (➔ 45 - 46)**
- **Hella Gutmann (➔ 47)**
- VCDS
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- etc. pp.

E

➔ Servicio de Diagnóstico o métodos de diagnóstico (locales / fuera de línea):

- **ODIS (➔ 45 - 46)**
- **Hella Gutmann (➔ 47)**
- VCDS
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- etc. pp.

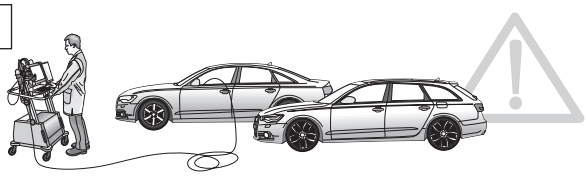
NL

➔ Diagnose Dienst of diagnostische methoden (lokale / offline):

- **ODIS (➔ 45 - 46)**
- **Hella Gutmann (➔ 47)**
- VCDS
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- etc. pp.

44

Anhängerbetrieb konfigurier en / Set up trailer operation



D

Codierung mit ODIS (Nur wenn Klartextcodierung möglich)

Bitte beachten:

Der nachfolgend beschriebene Ablauf zur Codierung bzw. Freischaltung auf Anhängerbetrieb dient lediglich zur allgemeinen Orientierung und kann je nach Modell (Motorisierung / Ausstattung) stark variieren.
Gegebenenfalls müssen weniger oder noch weitere Steuergeräte angepaßt werden

Nach dem Verbinden mit ODIS muss in der Sollverbauliste das Steuergerät „69 Anhängerfunktion" auf codiert gesetzt werden.

Im weiteren Verlauf ggf. erforderlich:

➔ **Codierung EZE_09 (Elektronisches Zentralelektrik-Steuergerät):**
Diagnose / Eigendiagnose
Vernetzungsplan
Eigendiagnose Steuergerät
Codieren
Anhängeranschlussgerät ➔ verbaut
oder: hitch_ecu ➔ installed

➔ **Codierung ZKS_46 (Zentralmodul Komfortsystem)**
trailer monitoring ➔ auf aktiv setzen
trailer control unit ➔ verbaut

➔ **Codierung SWA_3C (Spurwechselassistent)**
ECU for draw bar ➔ with ECU for draw bar

➔ **Codierung SCH_17 (Schalttafeleinsatz)**
Trailer ➔ ja

➔ **Codierung RFK_6C (Rückfahrkamerasystem)**
equipment_ahk ➔ verbaut

➔ **Codierung STF_74 (Fahrwerkssteuerung)**
Anhänger ➔ verbaut

➔ **Codierung EPH_76 (Einparkhilfe Steuergerät)**
Anhänger ➔ Anhängervorrichtung manuell abnehmbar

➔ **Codierung DIS_13 (Distanzregelung Steuergerät)**
Control module for towing sens ➔ verbaut

➔ **Codierung FFF_A5 (Frontsensorik Steuergerät)**
AAG ➔ coded

➔ **Codierung HDE_6D (Heckdeckelelektronik Steuergerät)**
Anhänger ➔ verbaut

Wichtiger Hinweis zu Codierung bzw. Freischaltung auf Anhängerbetrieb
Die vorab genannten Einstellungen werden im Bordnetz des Fahrzeuges vorgenommen und lokal abgespeichert. Bei generellen Updates der Fahrzeugsoftware (beispielsweise im Rahmen von Service- oder Instandsetzungsarbeiten), können diese Einstellungen unter Umständen wieder überschrieben und gelöscht werden. In diesem Fall muss die Freischaltung auf Anhängerbetrieb nach dem Update noch einmal lokal aktualisiert werden. Diagnosehinweise in Bezug auf Anhängerbetrieb, die bei Soll-/Ist-Vergleichen mit den im Herstellerwerk hinterlegten Daten auftreten können, liegen ggf. der lokalen Freischaltung zu Grunde.

GB

Coding with ODIS (Only if plain text encoding is possible)

Please note:

The procedure described below for encoding and enabling the trailer mode only serves for a general orientation and can vary greatly depending on the model (motorisation / equipment). If necessary less or further control units will have to be adapted.

After connecting to ODIS, the "69 trailer function" controller has to be set to encoded in the target installation list.

The following may be necessary in the further course of work:

➔ **Coding EZE_09 (electronic central electric controller):**
Diagnosis
Networking plan
Controller self-diagnosis
Encode
Trailer connection device ➔ installed
or: hitch_ecu ➔ installed

➔ **Coding ZKS_46 (Central module convenience system)**
trailer monitoring ➔ put on active
trailer control unit ➔ installed

➔ **Encoding SWA_3C (Lane Change Assist)**
ECU for draw bar ➔ with ECU for draw bar

➔ **Encoding SCH_17 (Dash panel insert)**
Trailer ➔ yes

➔ **Encoding RFK_6C (reverse camera system)**
equipment_ahk ➔ installed

➔ **Encoding STF_74 (chassis control system)**
Trailer ➔ installed

➔ **Encoding EPH_76 (PDC controller)**
Trailer ➔ trailer device can be removed manually

➔ **Encoding DIS_13 (controller distance control)**
Control module for towing sens ➔ installed

➔ **Encoding FFF_A5 (front sensor system controller)**
AAG ➔ coded

➔ **Encoding HDE_6D (boot lid electronics controller)**
Trailer ➔ installed

Important note on encoding and activating in trailer mode
The aforementioned settings are carried out in the vehicle's electrical system and saved locally. During general updates for the vehicle software (for example, within the scope of service or repair work), the settings may be overwritten and deleted under certain circumstances. In this case, the trailer mode activation has to be updated again locally after the update. Diagnostic information relating to the trailer mode that may appear during variance comparisons with the data saved in the manufacturer's works, may form the basis of the local activation.

F

Codage avec ODIS (Seulement si le codage en texte clair est possible)

Attention :

La procédure de codage ou d'activation du fonctionnement avec remorque décrite cidessous sert uniquement d'orientation générale et peut varier fortement d'un modèle à l'autre (motorisation / équipement). Le cas échéant, il peut s'avérer nécessaire d'adapter moins ou d'autres dispositifs de commande.

Une fois la connexion avec ODIS établie, mettre l'appareil de commande «69 fonctionnement avec remorque» sur «codé» dans la liste d'assemblage théorique.

Éventuellement nécessaire dans la suite du déroulement:

➔ **Codage EZE_09 (appareil de commande de la centrale électrique électronique):**
Diagnostic
Plan de mise en réseau
Autodiagnostic appareil de commande
Codage
Appareil de connexion de la remorque ➔ monté
ou: hitch_ecu ➔ installed

➔ **Codage ZKS_46 (Système de commodité de module Central)**
trailer monitoring ➔ mettre actif
trailer control unit ➔ monté

➔ **Codage SWA_3C (l'aide au changement de voie)**
ECU for draw bar ➔ with ECU for draw bar

➔ **Codage SCH_17 (tableau de commande insert)**
Remorque ➔ oui

➔ **Codage RFK_6C (Système de caméra de recul)**
equipment_ahk ➔ monté

➔ **Codage STF_74 (Système de commande de châssis)**
Anhänger ➔ monté

➔ **Codage EPH_76 (aide au stationnement appareil de commande)**
Remorque ➔ dispositif de remorque démontable à la main

➔ **Codage DIS_13 (régulateur de distance appareil de commande)**
Control module for towing sens ➔ monté

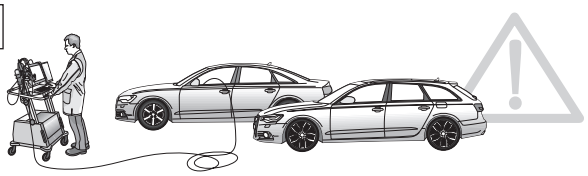
➔ **Codage FFF_A5 (capteurs avant appareil de commande)**
AAG ➔ coded

➔ **Codage HDE-6D (appareil de commande de l'électronique du hayon électrique)**
Remorque ➔ monté

Remarque importante sur le codage ou sur l'activation du fonctionnement avec remorque
Les réglages mentionnés ci-dessus sont effectués dans le réseau de bord du véhicule et sauvegardés localement. Lors des mises à jour générales du logiciel du véhicule (par exemple dans le cadre de travaux de maintenance ou de réparation), ces réglages peuvent dans certaines circonstances être écrasés et supprimés. Dans ce cas, l'activation du fonctionnement avec remorque doit être à nouveau actualisée localement après la mise à jour. L'activation locale peut le cas échéant être causées par des remarques de diagnostic relatives au fonctionnement avec remorque susceptibles d'être générées lors de la comparaison entre valeurs théoriques/valeurs réelles effectuée avec les valeurs conservées dans l'usine du constructeur.

87011020/05.04.2020 / © ConWys AG / www.conwys.ch / mail to: info@conwys.ch

Anhängerbetrieb konfigurier en / Set up trailer operation



I

Codifica con ODIS (Solo se la codifica di testo chiaro è possibile)

Attenzione:
Il procedimento di codifica o abilitazione a esercizio rimorchio descritto qui di seguito serve esclusivamente come orientamento generale e può variare radicalmente a seconda del modello (motorizzazione / dotazione). È possibile che meno o altre centraline debbano essere adeguate

Dopo la connessione con ODIS, nella lista d'installazione nominale la centralina "69 Funzione rimorchio" deve essere codificata.

Nell'ulteriore procedura potrebbe essere eventualmente necessario:

→ **Codifica EZE_09 (centralina del sistema elettrico centrale elettronico):**
Diagnosi
Schema di collegamento in rete
Autodiagnosi centralina
Codifica
Dispositivo di collegamento rimorchio → installato
o: hitch_ecu → installed

→ **Codifica ZKS_46 (Sistema di convenienza di modulo centrale)**
trailer monitoring → attivare
trailer control unit → installato

→ **Codifica SWA_3C (Cambio corsia Assist)**
ECU for draw bar → with ECU for draw bar

→ **Codifica SCH_17 (Inserto cruscotto)**
Trailer → si

→ **Codifica RFK_6C (sistema di telecamere retromarcia)**
equipment_ahk → installato

→ **Codifica STF_74 (sistema di controllo del telaio)**
Rimorchio → installato

→ **Codifica EPH_76 (centralina ausilio di parcheggio)**
Rimorchio → dispositivo rimorchio rimovibile manualmente

→ **Codifica DIS_13 (centralina regolazione distanza)**
Control module for towing sens installato

→ **Codifica FFF_A5 (centralina sensori frontali)**
AAG coded

→ **Codifica HDE-6D (centralina sistema elettronico coperchio portabagagli)**
Rimorchio installato

Avvertenza importante per la codifica o l'attivazione per funzionamento con rimorchio
Le impostazioni indicate in precedenza vengono effettuate nella rete di bordo del veicolo e memorizzate localmente. Nel caso di update generali dei software del veicolo (ad esempio nell'ambito dei lavori di assistenza e messa a punto), in particolari circostanze è possibile sovrascrivere e cancellare nuovamente queste impostazioni. In questo caso dopo l'update deve essere nuovamente aggiornata localmente l'attivazione per funzionamento con rimorchio. Le avvertenze di diagnosi in riferimento al funzionamento con rimorchio, generate durante una comparazione dei valori nominali/effettivi con i dati inseriti in fabbrica dal costruttore, potrebbero dipendere dall'attivazione locale.

E

Codificación con ODIS (Sólo si la codificación de texto legible es posible)

Por favor, tener en cuenta:
El proceso descrito a continuación para la codificación y/o la habilitación para el servicio con remolque sólo sirve para una orientación general y puede variar considerablemente dependiendo del modelo (motorización / equipamiento). En caso dado puede que tengan que adaptarse menos o otros reguladores

Después de haber establecido la conexión con ODIS se deberá ajustar el controlador "69 función de remolque" en la lista de dispositivos a codificado.

En el transcurso del proceso puede que sea necesario:

Codificación EZE_09 (controlador del sistema eléctrico central electrónico):
→ Diagnóstico
Esquema de interconexión
Autodiagnosis del controlador
Codificación
Controlador para remolque montado
o: hitch_ecu installed

Codificación ZKS_46 (Sistema de confort de módulo central)
→ trailer monitoring poner en activo
trailer control unit montado

Codificación SWA_3C (asistente de cambio de carril)
ECU for draw bar with ECU for draw bar

Codificación SCH_17 (Cuadro de instrumentos)
Trailer si

Codificación RFK_6C (sistema de cámara de reversa)
→ equipment_ahk montado

Codificación STF_74 (sistema de control de chasis)
Remolque montado

Codificación EPH_76 (controlador del sistema de ayuda al aparcamiento):
→ Remolque dispositivo de remolque desmontable a mano

Codificación DIS_13 (controlador del sistema de regulación de distancia):
→ Control module for towing sens montado

Codificación FFF_A5 (controlador del sistema de sensores frontales):
→ AAG coded

Codificación HDE_6D (controlador del sistema electrónico de la puerta del maletero):
→ Remolque montado

Nota importante sobre la codificación y/o habilitación del modo remolque
Los ajustes anteriormente mencionados se llevan a cabo en el sistema eléctrico de a bordo y se guardan de forma local. Al realizar actualizaciones generales de software del vehículo (por ejemplo con motivo de trabajos de mantenimiento o reparación) es posible que estos ajustes se vuelvan a borrar y sobrescribir. En tal caso se deberá volver a actualizar la habilitación del modo remolque de forma local después de la actualización. Los avisos de diagnosis relacionados con el modo remolque, que puedan aparecer en caso de comparaciones de datos teóricos/reales con los datos depositados en la fábrica, se pueden deber a la habilitación local.

NL

Codering met ODIS (Alleen als platte tekst encoding is mogelijk)

Let op a.u.b.:
Het hieronder omschreven proces voor het coderen c.q. vrijschakelen naar gebruik van de aanhanger dient uitsluitend ter algemene oriëntatie en kan afhankelijk van model (motorisering / uitvoering) sterk variëren. Indien nodig, moete nog minder of andere besturingsapparaten worden aangepast.

Na aansluiting met het on board diagnostisch systeem ODIS moet in de lijst voor de te plannen inbouw, de regeleenheid '69-aanhangwagenfunctie' worden ingesteld als zijnde 'gecodeerd'.

In de verdere procedure zijn eventueel ook nodig:

Codering EZE_09 (Aansturingsapparaat voor de elektronische centrale elektriciteitsvoorziening):
Diagnose
Aansluitingsdiagram
Zelfdiagnose van de controller
Coderen
Koppelingseenheid voor de aanhanger geïnstalleerd
of: hitch_ecu → installed

Codering ZKS_46 (Centrale module gemak systeem)
trailer monitoring gezet op actief
trailer control unit → geïnstalleerd

Codering SWA_3C (Rijstrookwisselhulp)
→ ECU for draw bar with ECU for draw bar

Codering SCH_17 (Inzetstuk Dash)
→ Trailer ja

Codering RFK_6C (achteruitrijcamera systeem)
→ equipment_ahk geïnstalleerd

Codering STF_74 (chassis controlesysteem)
→ Anhänger geïnstalleerd

Codering EPH_76 (controller parkeersysteem)
→ aanhanger aanhangerunit handmatig los te koppelen

Codering DIS_13 (controller automatische afstandscontrole)
Control module for towing sens geïnstalleerd

Codering FFF_A5 (controller sensoren voorzijde)
→ AAG coded

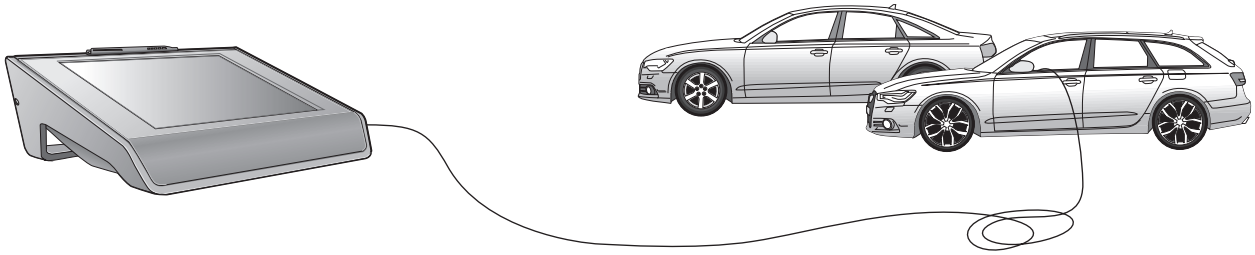
Codering HDE_6D (controller achterklepelectronica)
→ aanhanger geïnstalleerd

Belangrijke aanwijzing voor het coderen, dan wel deblokkeren van het aanhangerbesturingssysteem.
De eerder genoemde instellingen worden uitgevoerd op de boordcomputer van uw voertuig en ze worden lokaal opgeslagen. Het is echter mogelijk dat bij een algemene update van uw voertuigsoftware (bijvoorbeeld in het kader van een servicebeurt of tijdens herstelwerkzaamheden) uw instellingen onder bepaalde omstandigheden worden overgeschreven dan wel gewist. In dat geval moet de deblokkering van het aanhangerbesturingssysteem na de update nog een keer lokaal worden geactualiseerd. Eventueel kunnen er diagnostische instructies/meldingen ten aanzien van het aanhangerbesturingssysteem worden gegenereerd door het feit dat er lokaal wordt gedeblokkeerd – die situatie kan zich voordoen wanneer de fabrieksinstellingen worden gebruikt in vergelijkingen tussen een actuele en een gewenste situatie.

87011020/05.04.2020 / © ConWys AG / www.conwys.ch / mail to: info@conwys.ch

HELLA GUTMANN SOLUTIONS

Anhängerbetrieb konfigurieren
Set up trailer operation



D

Die Aktivierung der Anhängerfunktionen muss wie folgt durchgeführt werden:

1. Fahrzeugauswahl
2. In Diagnose wechseln - Codierung
3. Anhängerkupplung de-/aktivieren
4. Diagnose Interface Bus auswählen
5. Anleitung folgen

Fahrzeuge mit Assistenzsystemen

6. AHK an Assistenzsysteme anpassen ausführen
7. Anleitung folgen

8. Diagnose
9. Fehlerspeicher auslesen, ggf. löschen
10. Fertig

GB

The activation of the trailer functions must be performed as follows:

1. Vehicle selection
2. switch to diagnostics - coding
3. Deactivate/activate trailer coupling
4. Select diagnotstic Interface Bus
5. Follow instructions

Vehicles with assistance systems

6. Perform adaptation of trailer coupling on assistance systems
7. Follow instructions

8. Diagnostics
9. Read out error memory, delete if necessary
10. Done

F

Pour activer l'attelage, procéder de la façon suivante :

1. Choix véhicule
2. Aller dans le diagnostic - codage
3. Activer/désactiver le diagnostic
4. Sélectionner le BUS d'interface de diagnostic
5. Suivre les instructions

Véhicules avec systèmes d'aide

6. Effectuer une adaptation d'attelage aux systèmes d'aide
7. Suivre les instructions

8. Diagnostic
9. Lire la mémoire de défaut et effacer les codes d'erreur éventuellement mémorisés
10. Terminé

I

Per attivare le funzioni del rimorchio, procedere nel modo seguente:

1. Scelta vettura
2. Passare alla >Diagnosi< - Codifica
3. Attivare / disattivare il gancio di traino
4. Selezionare il interfaccia di diagnosi
5. Seguire le istruzioni

Veicoli con sistei di assistenza

6. Adattare i sistemi installati
7. Seguire le istruzioni

8. Diagnosi
9. Leggere la memoria guasti e cancellare, se necessario
10. Terminato

E

La activación de las funciones de remolque debe realizarse de la siguiente manera:

1. Selección de vehículo
2. Cambiar a diagnosis - Codificación
3. Desactivar/activar acoplamiento para remolque
4. Seleccionar diagnosis Interface Bus
5. Seguir las instrucciones

En vehículos con sistemas de asistencia

6. Ejecutar adaptación de acoplamiento para remolque a sistemas de asistencia
7. Seguir las instrucciones

8. Diagnosis
9. Leer memoria de averías y borrarla si esnecesario
10. Listo

NL

De activering van de aanhangerfuncties moet als volgt worden uitgevoerd.:

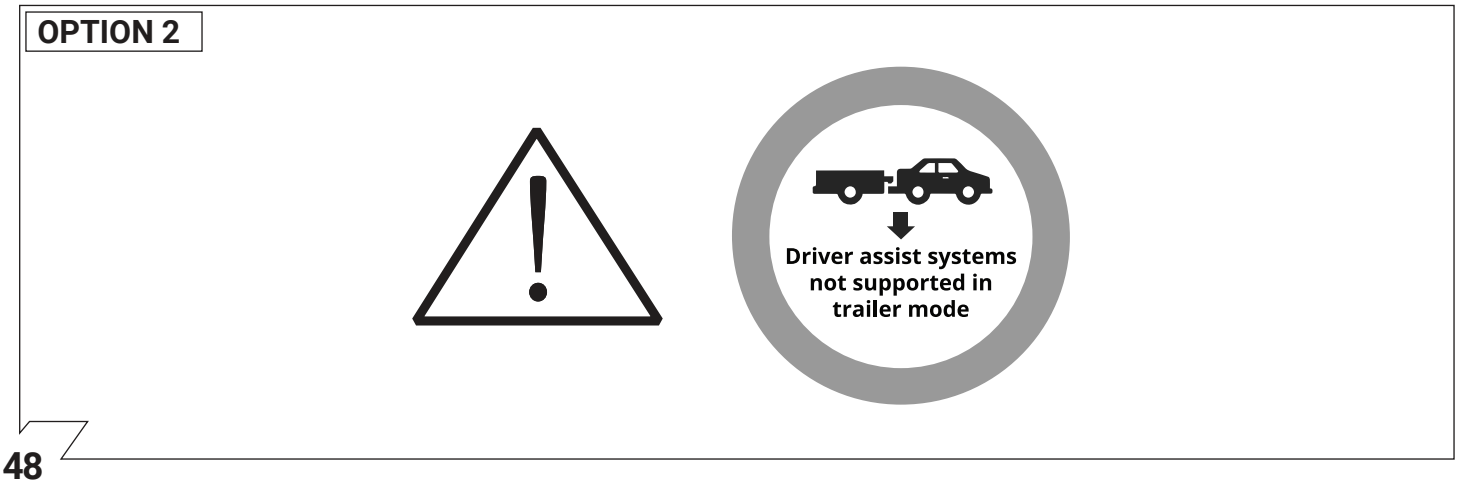
1. Voertuigselectie
2. Ga naar Diagnose - Codering
3. Aanhangwagenkoppeling deactiveren/ activeren
4. Diagnose interface bus selecteren
5. Volg instructie op

Bij voertuigen met assistentiesystemen

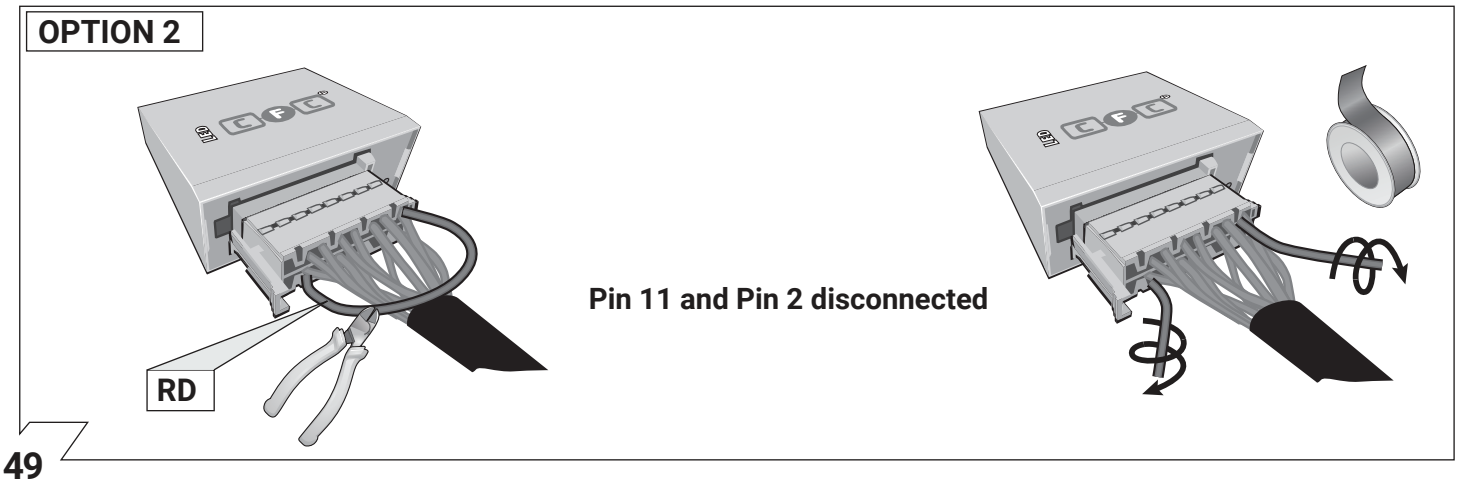
6. "Aanhangwagenkoppeling aanpassen aan assistentiesystemen" uitvoeren
7. Volg instructie op

8. Diagnose
9. Foutcodegeheugen uitlezen en indien nodig wissen
10. Gereed

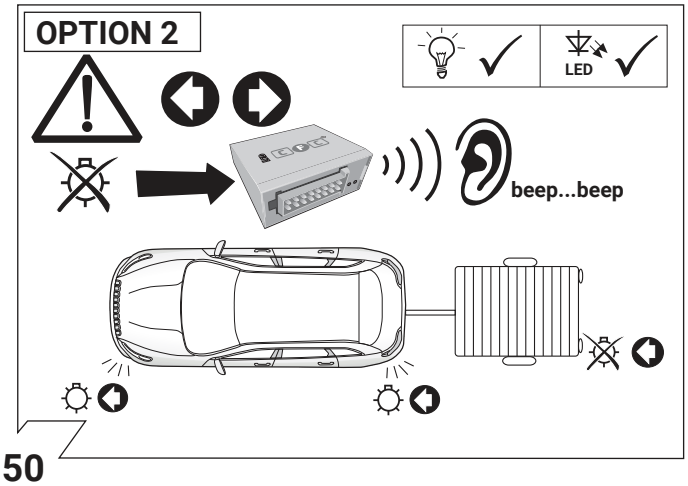
87011020/05.04.2020 / © ConWys AG / www.conwys.ch / mail to: info@conwys.ch



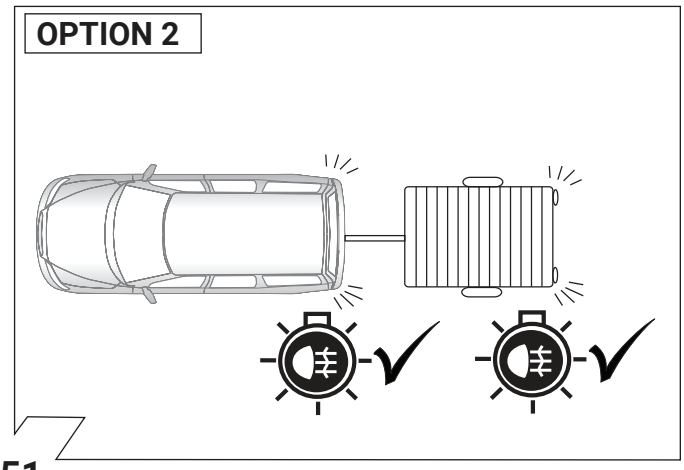
48



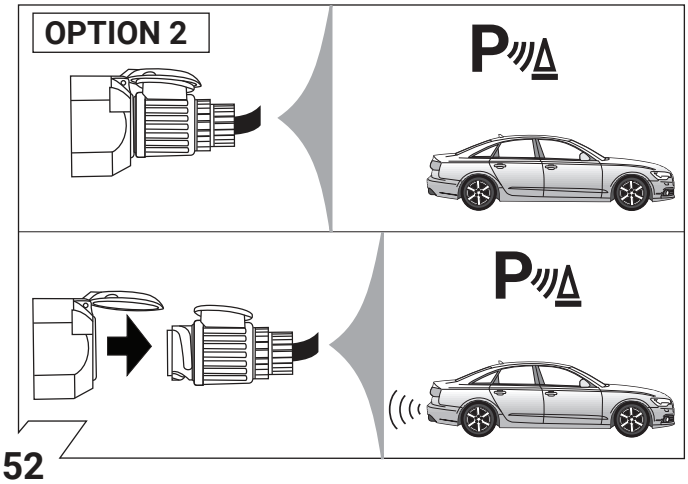
49



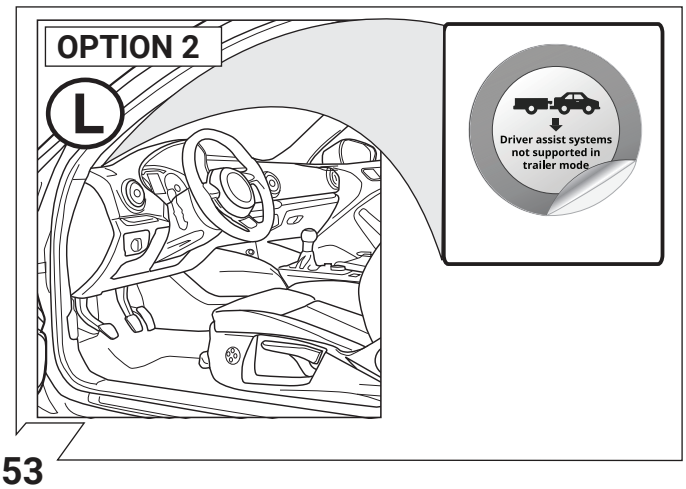
50



51

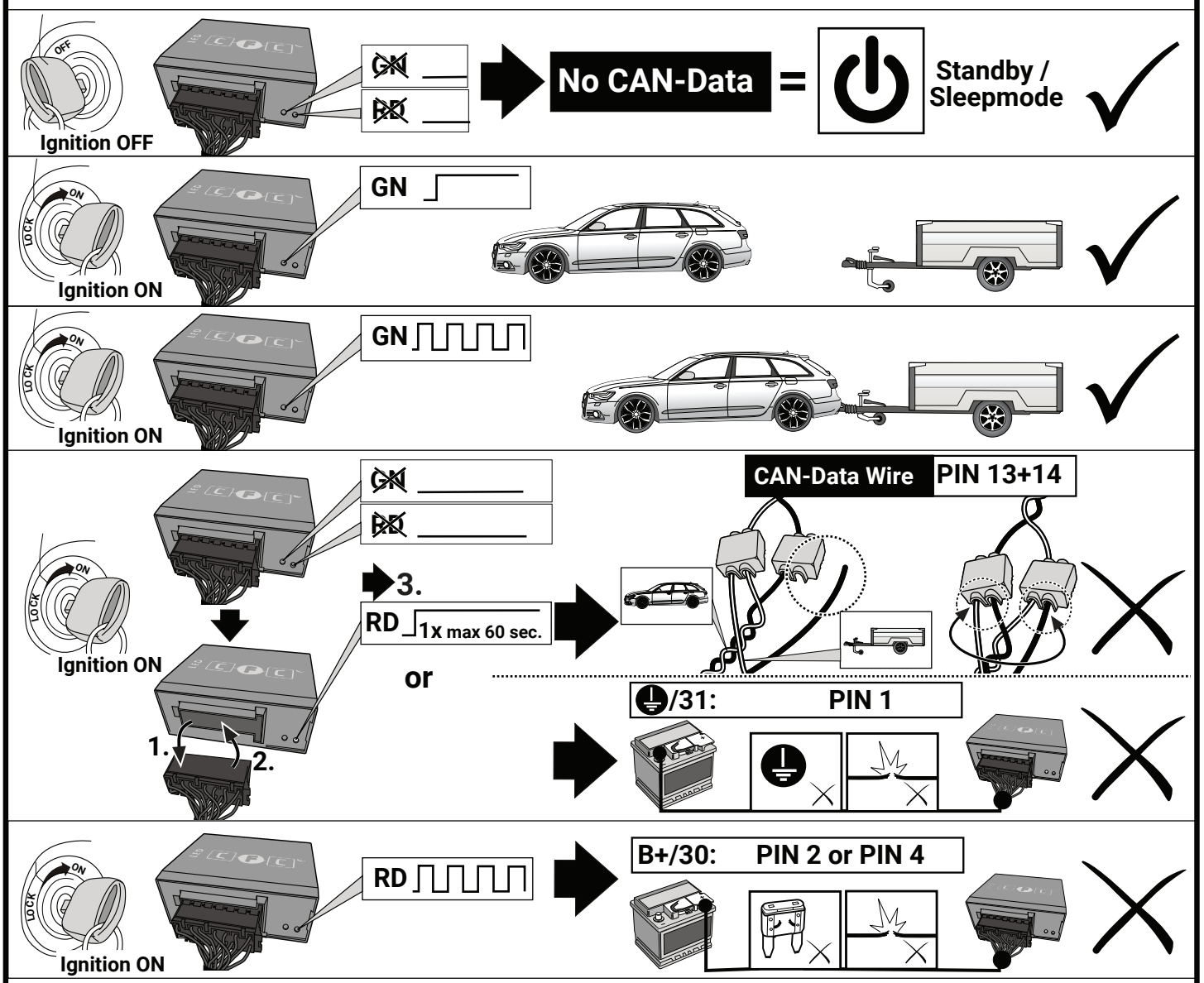


52



53

Diagnosis function of control LEDs



Indicator failure detection and lamp substitution if the trailer indicators fail

The failure of a single or on both trailer indicators will be shown depending on the type of vehicle and electric kit installed as follows:

- **Increase in the flashing frequency**
- **Text message in the Display / combi-instrument**
- **Activated control lamp for light failure**
- **Audible warning via Buzzer or Voice-Message**

If an indicator fails the left or right rear light compensates the faulty indicator by flashing at the correct frequency! (➧ lamp substitution).

	ERKLÄRUNG SYMBOLE	SYMBOL EXPLANATION	EXPLICA TION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	EXPLICACIÓN DE LOS SIMBOLES	VERKLARING SYMBOLEN
	D	GB	F	I	E	NL
	linke (58-L) bzw . rechte (58-R) Schlussleuchte	left (58-L) respectively right (58-R) tail light	feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)	luce posterior e sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)	pilato traser o izquir do (58-L) respectivamente der echo (58-R)	Linker (58-L) c.q. rechter (58-R) achterlicht
STOP	Bremsleuchte (54) / 3. Bremsleuchte (54)	stop light (54) / high mounted, thir d stop light (54)	feu de stop (54) / 3ième feu de stop (54)	luce d'arresto (54) / 3. luce d'arresto (54)	luz de fr eno (54) / tercera luz de freno (54)	Remlicht (54) / 3e remlicht (54)
	Fahrtrichtungsanzeiger links	turn signal indicator left	feu indicateur de dir ection gauche	indicatore di direzione sinistra	luz indicadora de dirección de marcha izquierda	Richtingaanwijzer links
	Fahrtrichtungsanzeiger rechts	turn signal indicator right	feu indicateur de dir ection droite	indicatore di direzione destra	luz indicadora de dirección de marcha derecha	Richtingaanwijzer rechts
	Nebelschlussleuchte(n)	rear fog light(s)	feu (x) arrière (s) de brouillard	fendinebbia	luz (-ces) trasera (s) antinebla (s)	Mistachterlicht(en)
Reverse	Rückfahrleuchte(n)	reversing light(s)	feu (x) de marche arrière	luce (i) retromarcia	luz (-ces) de marcha atrás	Achteruitrijlicht(en)
B+/30	Dauerstr om / Steckdose 13P Kammer 9	Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9	courant continue / prise de courant à 13 pôles, compartiment 9	alimentazione continua / presa 13 poli, camera 9	positivo continuo / caja de anchufe a 13 polos, cámara 9	Continustr oom / stekker doos 13P kamer 9
	Ladeleitung / Steckdose 13P Kammer 10	charging wir e for trailer battery / 13pin socket, chamber 10	cable de charge / prise de courant à 13 pôles, compartiment 10	cavo di carica / presa 13 poli, camera 10	cable de carga / caja de anchufe a 13 polos, cámara 10	Laaddraad / stekker doos 13P kamer 10
	Anhänger / Anhänger erkennung	trailer / trailer recognition	remorque / détection de la fonction "remorque"	rimorchio / riconoscimento rimorchio	remolque / detección del remolque	Aanhanger / aanhangeridentificatie
B+/30	Dauerstr om / permanente Str omversorgung	Permanent current power supply	courant continue / alimentation électrique permanente	corrente / alimentazione continua	positivo continuo / alimentación de corriente permanente	Continustr oom / permanente sttroomvoorziening
	Masse (31)	Ground or Earth (31)	masse (31)	massa (31)	masa (31)	Massa (31)
	Batteriepolklemme Anschluss Minus	ground connection battery terminal lug	bor ne "moins" de la batterie	connessione negativa della batteria	conexión negativa de bateria	Accupoolklem aansluiting min
	Batteriepolklemme Anschluss Plus	positive connection battery terminal lug	bor ne "plus" de la batterie	connessione positiva della batteria	conexión positiva de bateria	Accupoolklem aansluiting plus
20A	Sicherung / Sicherungsstärke 20 Ampère	fuse / fuse capacity 20 Ampère	fusible / ampérage 20 ampères	fusibile / fusibile con capacity 20 Ampère	fusible / amperaje 20 amperes	Zekering / zekeringsterkte 20 Ampère
12 V	Zigar ettenanzünder / Zubehör -Steckdose	cigar ette lighter / accessory socket	allume-cigare / prise d'accessoires	accendisigari / presa accessori	encendedo de cigarillos / caja de accessorios	Sigar ettenaansteker / accessoires stekkerdoos
	Lautspr echer / Warnsummer	loudspeaker / buzzer	haut-parleur / vibreur	autoparlante / cicalino	altavoz / señal acustica de avertencia	Luidspr eker / waarschuwingszoemer
P	Einparkhilfe	park distance control	assistance au parkage	sensori di parcheggio	ayuda para aparcar	Inparkeerhulp
	Schalter / Funktionsursprung	switch / sour ce of function	interrupteur / origine de fonction	interruttore / origine funzione	interruptor / origen de función	Schakelaar / functieoorsprong
	verbinden	Connect together	raccorder	connessione	conectar	Koppelen
	trennen	disconnect	séparer	sconnessione	separar	Ontkoppelen
	beachten / siehe weitere Informationen	Look at / see further information	considér er / voir informations ultérieures	considerar e / vedere ulteriori informazioni	considerar / véase las informaciones	Let op / bekijk ver dere informatie
	beachte auserwählten Bereich	look carefully at selected area	faire attention à la zone sélectionnée	considerar e area selezionata	considerar el área seleccionada	Let op gekozen bereik
✓	vorhanden / belegt / i.O.	Present / Occupied / OK	disponible / occupé / OK	presente / occupato / OK	presente / ocupado / OK	Aanwezig / bezet / i.o.
✗	nicht vorhanden / nicht belegt / nicht i.O.	Not pr esent / Not occupied / not OK	pas disponible / pas occupé / pas OK	non presente / non occupato / non OK	non presente / non ocupado / non OK	Niet aanwezig / niet bezet / niet i.o.
L	links	left	gauche	sinistra	izquierdo	Links
R	rechts	right	droite	destra	derecho	Rechts
	Akustische Signalisierung	acoustic indication	signalisation acoustique	segnalazione acustica	señalación acústica	Akoestische signalering
⚠	Achtung / wichtiger Hinweis	attention / important advice	attention / indication importante	attentione / indicazione importante	atención / indicación importante	Attentie / belangrijke instructie